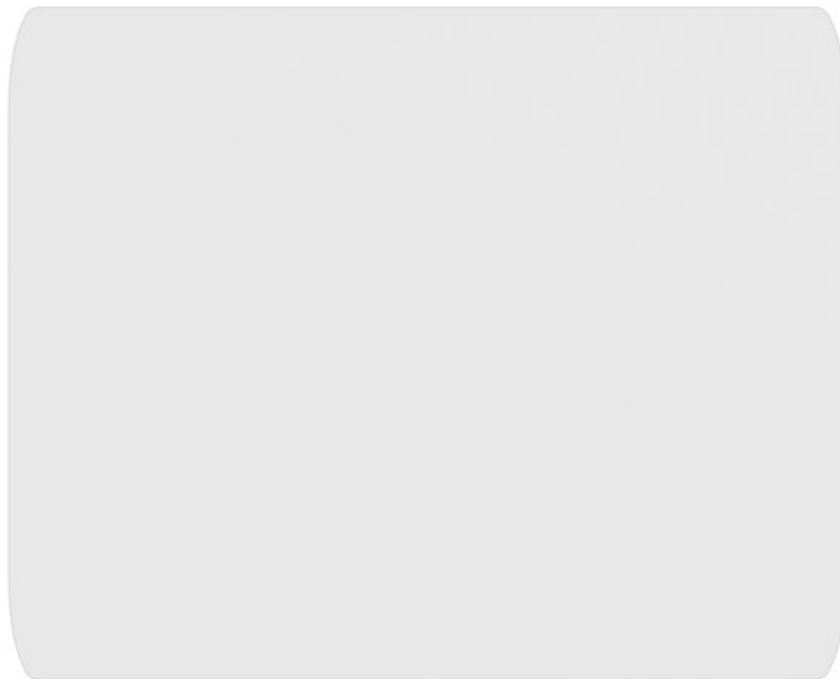




MANUEL D'INSTRUCTIONS

Selene

Modèles : HE10EBA, HE15EBA, HE20EBA



Traduction de la version originale du manuel d'instructions



CONSIGNES DE SÉCURITÉ

MERCI DE BIEN VOULOIR LIRE LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ATTENTIVEMENT AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Il convient de maintenir à distance les enfants de moins de 3 ans, à moins qu'ils ne soient sous une surveillance continue.
- Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans doivent uniquement mettre l'appareil en marche ou à l'arrêt, à condition que ce dernier ait été placé ou installé dans une position normale prévue et que ces enfants disposent d'une surveillance ou aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprennent bien les dangers potentiels.
- Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans ne doivent ni brancher, ni régler ni nettoyer l'appareil, et ni réaliser l'entretien de l'utilisateur.
- **ATTENTION** - Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des

brûlures. Il faut prêter une attention particulière en présence d'enfants et de personnes vulnérables.

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- L'appareil de chauffage ne doit pas être placé juste en dessous d'une prise de courant.



- **MISE EN GARDE** : Pour éviter une surchauffe, ne pas couvrir l'appareil de chauffage.
- Ne pas utiliser cet appareil de chauffage avec un programmateur, une minuterie, un système de commande à distance séparé ou tout autre dispositif qui met l'appareil de chauffage sous tension automatiquement, car il y a risque de feu si l'appareil est recouvert ou placé de façon incorrecte.
- **ATTENTION** : Afin d'éviter tout danger dû au réarmement intempestif du coupe-circuit thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté par l'intermédiaire d'un interrupteur externe, comme une minuterie, ou être connecté à un circuit qui est régulièrement mis sous tension et hors tension par le fournisseur d'électricité.
- Ce radiateur ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères ; il doit être apporté à un centre local de récupération et de recyclage des appareils électriques.
- L'appareil de chauffage doit être installé de façon telle que les interrupteurs et autres dispositifs de

commande ne puissent pas être touchés par une personne dans la baignoire ou la douche.

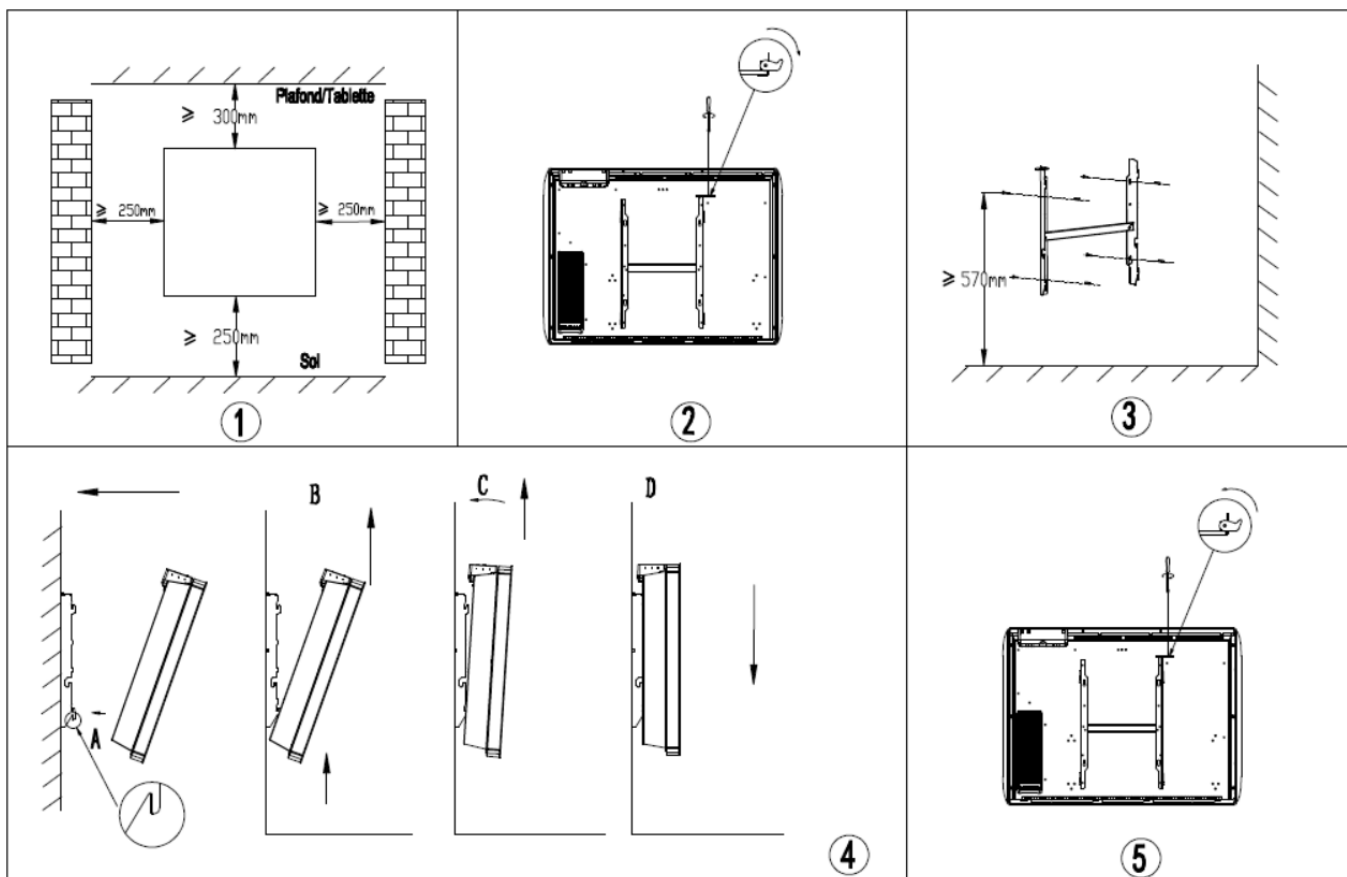
- Un moyen de déconnexion du réseau d'alimentation ayant une distance d'ouverture des contacts de tous les pôles doit être prévu dans la canalisation fixe conformément aux règles d'installation.
- **Avertissement:** si cet appareil est installé dans une salle de bain, il doit être installé au minimum à 60 cm d'une baignoire ou d'une douche, conformément aux exigences de la norme française d'installation électrique NFC15-100.
- L'appareil doit être alimenté par l'intermédiaire d'un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR) ayant un courant différentiel de fonctionnement assigné ne dépassant pas 30 mA.
- S'il est installé dans une salle de bains, un RCD de 30 mA doit être utilisé.
- En ce qui concerne les informations détaillées sur la méthode de fixation et pour l'installation de l'appareil de chauffage destiné à être fixé par des vis ou d'autres moyens, référez-vous dans la section "INSTALLATION".
- En ce qui concerne les informations détaillées sur le raccordement du câble électrique, se référer à la section "RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE".

INSTALLATION

RECOMMANDATIONS IMPORTANTES A LIRE AVANT L'INSTALLATION

- Ne pas placer l'appareil juste en-dessous d'une prise de courant.
- Ne pas placer l'appareil dans une pièce humide ou à proximité d'un point d'eau.
- Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
- Ne pas installer l'appareil dans un courant d'air susceptible de perturber sa régulation.
- Ne pas placer l'appareil à proximité d'obstacle limitant la circulation de l'air autour.
- Fixer verticalement l'appareil au mur tel que décrit ci-dessous.
- Choisir des vis et chevilles adaptées aux matériaux du mur et au poids de l'appareil.

Pour accrocher votre chauffage au mur



1. Choisissez un emplacement adéquat pour le chauffage. (Fig 1)
2. Démontez le support mural en desserrant la vis (pas dévisser, desserrer seulement) et en faisant glisser la tranche de métal hors du trou. Sortez le support en tirant vers le bas. (Fig 2)
3. Vérifiez que le support est parfaitement horizontal avec un niveau à bulle, puis marquez l'emplacement des 4 trous de fixation sur le mur. Percez les 4 trous dans le mur en utilisant une mèche adaptée au diamètre des chevilles. Insérez les chevilles dans les

trous, puis vissez solidement le support de fixation murale sur le mur. (Fig 3)

4. Placez le chauffage contre son support de fixation murale (Fig 4):

A: Positionnez le chauffage en sorte d'aligner ses trous de suspension inférieurs avec les crochets inférieurs du support de fixation murale.

B: Poussez le chauffage vers le bas jusqu'à ce que les crochets s'encastrent dans les trous.

C: Positionnez le chauffage en sorte d'aligner ses trous de suspension supérieurs avec les crochets supérieurs du support de fixation murale.

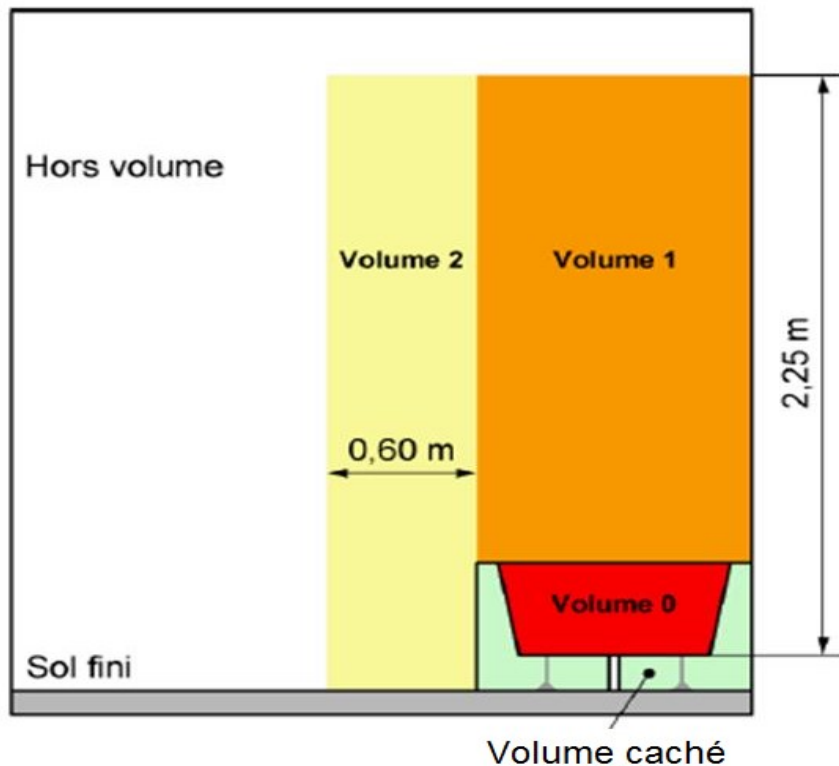
D: Tirez l'appareil vers le bas.

5. Faites glisser la tranche de métal dans le trou, et serrer la vis pour verrouiller le support mural. (Fig 5)

INSTALLATION DANS LA SALLE DE BAIN

Avertissement: cet appareil doit être installé uniquement dans le volume 2 ou hors volume d'une salle de bain conformément aux exigences de la norme française d'installation électrique NF C 15-100. Note: Le schéma ci-dessous est donné uniquement à titre d'exemple.

Nous vous suggérons de contacter un électricien professionnel pour toute aide.



RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

ATTENTION : Avant toute intervention, coupez l'électricité au disjoncteur principal.

- L'installation doit être réalisée dans les règles de l'art et être conforme aux normes en vigueur dans le pays (NFC15-100 en France).
- L'appareil doit être raccordé dans un boîtier mural normalisé placé à 25 cm au moins du sol.
- L'appareil ne doit pas être raccordé sur une prise murale avec une fiche secteur.
- L'appareil doit être alimenté par l'intermédiaire d'un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR) ayant un courant différentiel de fonctionnement assigné ne dépassant pas 30 mA.
- L'appareil ne doit pas être raccordé au fil de terre (fil jaune et vert).

RACCORDEMENT ELECTRIQUE

Fil bleu ou gris clair connecté à Neutre (230V)

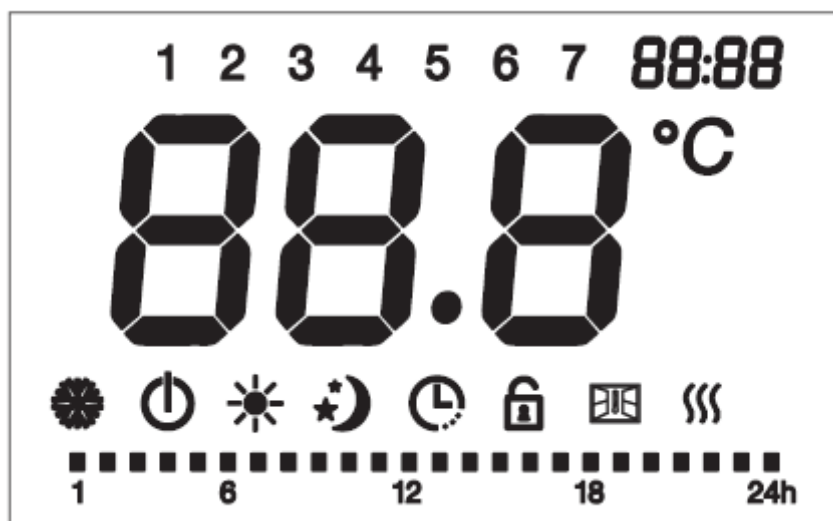
Fil marron ou rouge connecté à Phase (230V)

Fil noir connecté à Fil pilote. Fonction optionnelle à utiliser uniquement en cas de commande par un boitier pilote.

ATTENTION ! Ne pas connecter le fil noir à la terre.

- En l'absence de fil pilote, isolez le bout dénudé du fil noir pour éviter tout contact électrique avec les autres fils ou la terre.

ÉCRAN



Description des icônes sur l'écran LCD:











| Symbole | Fonction |
|--|---|
|  | Mode veille l'appareil ne fonctionne pas mais est mis sous tension |
|  | Mode hors gel |
|  | Mode Confort |
|  | Mode ECO |
|  | Mode Programme ou Mode Fil pilote |
|  | Verrouillage du clavier |
|  | La fonction détection automatique de fenêtre ouverte |
|  | Indicateur de chauffage Quand l'appareil chauffe, cette icône s'affiche sur l'écran. Lorsque la température ambiante atteint la température de réglage, l'appareil arrête de chauffer et l'icône disparaît. |
| °C | Température (degré Celsius) |
|  | Mode Confort activé |
|  | Mode ECO activé |

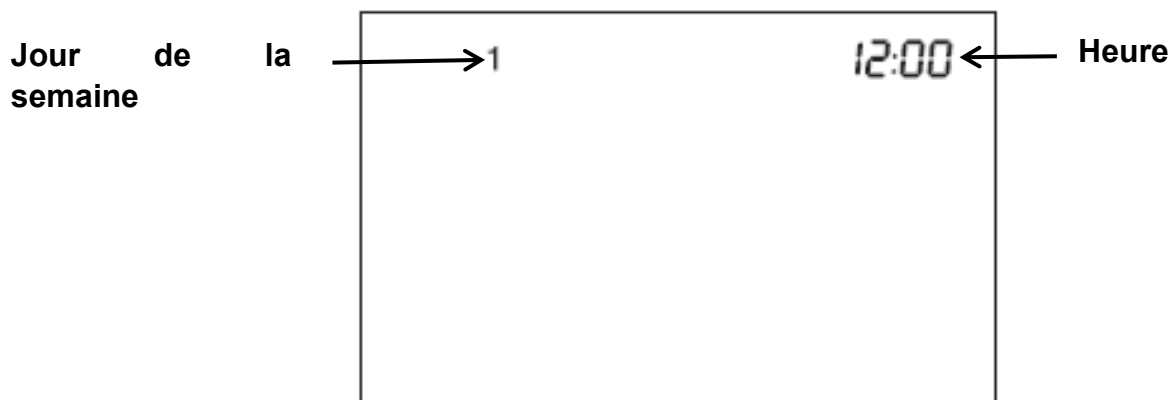
TABLEAU DE COMMANDES



| Bouton | Fonction |
|-------------|---|
| ⏻ | Veille |
| MENU | Appuyez brièvement pour afficher le menu de réglage : 1. Régler le minuteur; 2. Régler le mode Programme; 3. La fonction de détection de fenêtre; Appuyez pendant 3 s pour activer/désactiver le verrouillage du clavier. |
| OK | Bouton de confirmation |
| ◀/▶ | Dans le statut de fonctionnement : changer de mode de fonctionnement (Confort / ECO / Programme ou Fil pilote / Hors-gel) Dans le statut de réglage : changer les options vers la gauche ou la droite. |
| ▲/▼ | Dans le statut de fonctionnement : régler la température. Dans le statut de réglage : changer les options vers le haut ou le bas. |

FONCTIONNEMENT

1. Réglage de l'heure



1) Pour la première fois que vous utilisez l'appareil, veuillez régler l'heure après connexion

à l'alimentation électrique:





- Pour régler l'heure lorsque **12** clignote : appuyez sur ▲/▼ pour ajuster entre 00 et 23
- Pour confirmer l'heure et passer au réglage des minutes: appuyez sur **OK**
- Pour régler les minutes lorsque **00** clignote: appuyez sur ▲/▼ pour ajuster entre 00 et 59
- Pour confirmer les minutes et passer au réglage du jour de la semaine: appuyez sur **OK**
- Pour régler le jour de la semaine lorsque **1** clignote: appuyez sur ▲/▼ pour l'ajuster entre 1 et 7
- Pour terminer le réglage de l'heure: appuyez sur **OK** ou attendez 30 secondes sans action, l'appareil reviendra en mode Veille.


2) Si l'appareil fonctionne et que vous souhaitez réinitialiser l'heure:

- Pour entrer le réglage de l'heure: appuyez sur **MENU** pour accéder à l'interface du menu de réglage, appuyez sur ▲/▼ pour choisir le réglage de l'horloge **12:00** , appuyez sur **OK** jusqu'à ce qu'il clignote.
- Pour régler l'heure lorsque **12** clignote: appuyez sur ▲/▼ pour ajuster entre 00 et 23
- Pour confirmer l'heure et passer au réglage des minutes: appuyez sur **OK**
- Pour régler les minutes lorsque **00** clignote: appuyez sur ▲/▼ pour ajuster entre 00 et 59
- Pour confirmer les minutes et passer au réglage du jour de la semaine: appuyez sur **OK**
- Pour régler le jour de la semaine lorsque **1** clignote: appuyez sur ▲/▼ pour l'ajuster entre 1 et 7
- Pour terminer le réglage de l'heure: appuyez sur **OK** ou attendez 30 secondes sans action, le réglage de l'heure sera sauvegardé puis vous retourner à l'interface initiale.

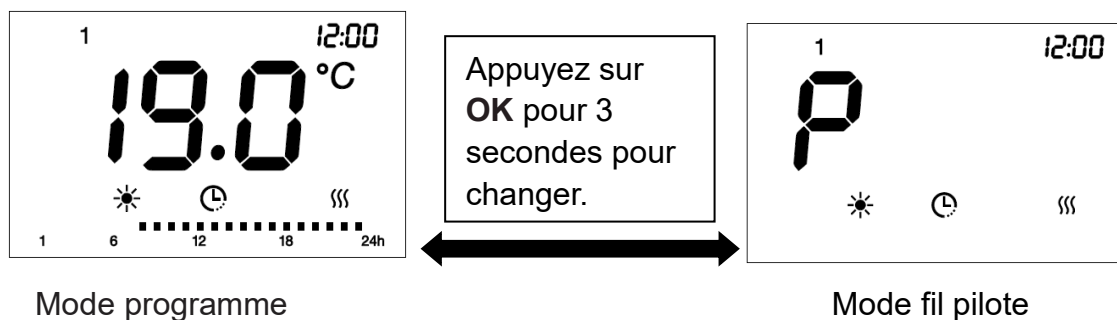
2. Sélectionner le mode (boutons ◀/▶)

- Appuyez sur ◀/▶ pour sélectionner les modes :

| Icône | Fonction | Explication |
|---|-----------------|--|
|  | Mode Confort | Réglez la température souhaitée entre 5°C et 29°C. |
|  | Mode ECO | 3,5°C inférieur au mode Confort. |
|  | Mode hors gel | L'appareil maintient la température autour de 7°C. |
|  | Mode programme | Programme hebdomadaire personnalisé P1-P7 (veuillez-vous référer à la partie 3 "Réglage du mode programme" pour savoir comment régler ce mode) |
| | Mode fil pilote | L'appareil peut être contrôlé par un contrôleur externe. La fonction sera affichée en conséquence. Voir ci-dessous le tableau 1 |

- Les modes Programme et Mode fil pilote utilisent la même icône . Et les 2 modes s'excluent mutuellement. Lorsque l'appareil fonctionne en mode programme, appuyez sur le bouton **OK** et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes, il passera du mode programme au mode fil pilote. Lorsque l'appareil fonctionne en mode fil pilote, appuyez sur le bouton **OK** et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes, il passera du mode fil pilote au mode programme.

L'interface du mode programme et du mode fil pilote sont les suivantes :



- Sous Mode fil pilote, choisissez le mode via la commande externe (pour la France uniquement). Pour les autres pays hormis la France, si vous choisissez le mode fil pilote, l'appareil fonctionnera en mode confort par défaut.

● **Tableau 1**

| Réglage du mode commande du pilote | Icone affichée |
|------------------------------------|----------------|
| Mode Confort | <i>P</i> |
| Mode Confort -1 | <i>P-1</i> |
| Mode Confort -2 | <i>P-2</i> |
| Mode Eco | <i>P</i> |
| Mode Hors Gel | <i>P</i> |
| Mode Veille | <i>P</i> |

3. Réglage du mode programme

- Préréglé P1-P7, chaque P représente 24 heures :

| | |
|----|-------------------|
| P1 | 1 6 12 18 24h |
| P2 | 1 6 12 18 24h |
| P3 | 1 6 12 18 24h |
| P4 | 1 6 12 18 24h |
| P5 | 1 6 12 18 24h |
| P6 | 1 6 12 18 24h |
| P7 | 1 6 12 18 24h |

- Mode programme par défaut pendant une semaine :

Jour 1 au jour 5 : l'appareil fonctionne avec **P1** (tableau ci-dessus) chaque jour

Jour 6 au jour 7 : l'appareil fonctionne avec **P3** (tableau ci-dessus) chaque jour

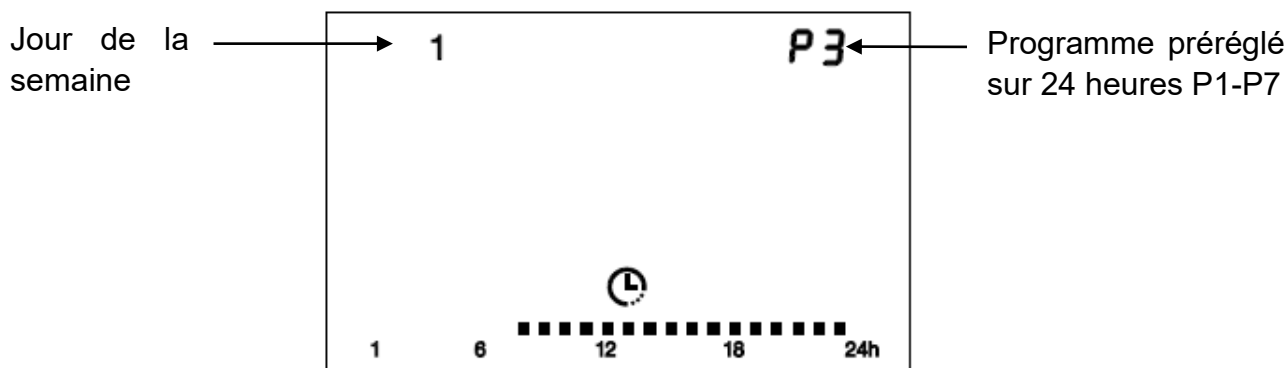
- Paramètres personnalisés:

(1) Vous pouvez appliquer l'un des P1-P7 à n'importe quel jour de la semaine selon votre habitude:

- Pour accéder au réglage du mode programme: appuyez sur **MENU**, puis appuyez sur

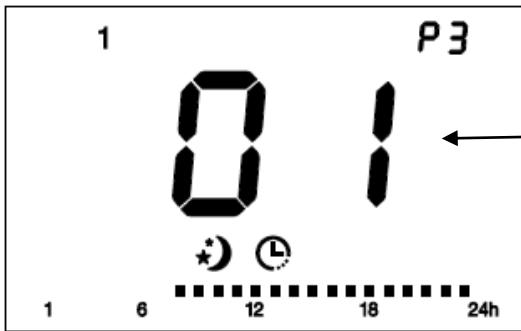
jusqu'à ce que le réglage du mode clignote, puis appuyez sur **OK**.

- Pour choisir de P1 à P7 pour le jour 1 (lundi): appuyez sur ▲/▼ pour choisir de P1 à P7
- Pour confirmer le programme choisi pour le jour 1 (lundi) et entrer le jour 2 (mardi): appuyez sur **OK**
- Pour choisir de P1 à P7 pour le jour 2 (mardi): appuyez sur ▲/▼ pour choisir de P1 à P7
- Pour confirmer le programme choisi pour le jour 2 (mardi) et entrer le jour 3 (mercredi): appuyez sur **OK**
- Pour terminer le réglage au jour 7 (dimanche): répétez l'opération.
- Après avoir appuyé sur **OK** le jour 7, il retournera à l'interface de travail.



(2) Les P1-P7 mentionnés dans le tableau ci-dessus sont programmables, chacun des P1-P7 représente 24 heures et pour chaque heure, vous pouvez choisir entre le **mode confort** ■ et le **mode économique** □ selon votre habitude.

- ♦ Pour accéder à l'interface programmable du mode programme: appuyez sur **MENU** puis appuyez sur ◀/▶ jusqu'à ce que le réglage du mode programme ⌚ clignote, puis appuyez sur **OK**.
- ♦ Appuyez sur ▲/▼ pour choisir le programme de P1 à P7 que vous souhaitez programmer, quel que soit le jour, puis maintenez **OK** pendant trois secondes pour démarrer le réglage personnalisé.
- ♦ Pour choisir le mode pour chaque heure: appuyez sur ▲ pour choisir le mode confort ■ , ▼ pour choisir le mode ECO □ , ou **OK** pour conserver le réglage précédent. Après chaque clic, il passera automatiquement au réglage de l'heure suivante. Répétez l'opération pour chaque heure.



Heure(01 correspond à l'heure 1 à 2, et ainsi de suite. 24 correspond à l'heure 24 à 1.)

- ♦ Pour terminer le réglage et revenir à l'interface de réglage précédente: appuyez sur ▲/▼, ou OK à la dernière heure.

Remarques : Une fois le réglage du mode programme terminé, il sera enregistré mais ne commencera pas automatiquement à fonctionner en mode programme. Vous devez appuyer sur OK choisir le mode programme et le lancer.

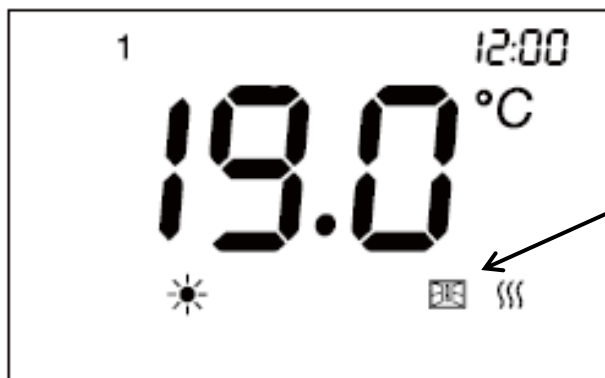
4. Régler la température








- Dans le mode Confort ☀ ou ECO ☾ (à l'exception du mode Hors-gel), la température est réglable. Appuyez sur ▲/▼ pour régler la température désirée du mode Confort entre 5 °C et 29 °C. La différence de température entre le mode ECO et le mode Confort est de 3,5 °C, donc la plage de température du mode ECO est comprise entre 1,5 °C et 25,5 °C.
- Appuyez sur les boutons autres que ▲/▼ pour finir le réglage ou attendez qu'il soit automatiquement sauvegardé.
- Quand la température de la pièce est supérieure à la température réglée, le radiateur arrête de chauffer.

Remarque: Lorsque la température de la pièce est supérieure à la température de consigne, le radiateur arrête de fonctionner

5. Fonction de détection de fenêtre



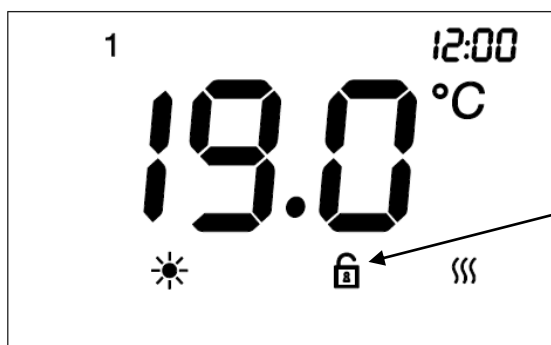
Détecteur de fenêtre

- Pour entrer le réglage de la fonction de détecteur de fenêtre: appuyez sur **MENU** pour entrer dans l'interface du menu de réglage puis appuyez sur ◀/▶ pour sélectionner La fonction de détection de fenêtre . Quand  clignote, appuyez sur **OK**
- Activer / Désactiver la fonction: appuyez sur ◀/▶ pour choisir « ON » ou « OFF ». L'icône  s'affiche à l'écran lorsque la fonction est activée.
- Lorsque la fonction est activée, si une baisse de température est détectée, l'appareil entre automatiquement en mode antigel avec l'icône  clignotante. Si la température augmente, l'appareil revient au mode précédent avec l'icône  allumé.

Remarque: la fonction détection de fenêtre n'est pas disponible en mode antigel.

6. Verrouillage du clavier

- Pour activer la fonction de verrouillage du clavier: appuyez sur MENU pendant trois secondes.
- Pour déverrouiller: appuyez sur MENU pendant trois secondes.




Verrouillage du clavier

Remarque:

1. Le bouton de Veille  est encore disponible quand le verrouillage du clavier est activé

2. Le clavier est déverrouillé si :

- 1) L'appareil est mis en veille en appuyant sur le bouton .
- 2) L'appareil est déconnecté de l'alimentation.

7. En cas de coupure de courant

L'appareil garde toujours en mémoire la température, le mode de fonctionnement et le programme hebdomadaire personnalisé. En cas de panne de courant, après le retour du courant, réglez à nouveau l'heure, puis l'appareil revient au mode et à la température d'avant la panne de courant.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

| Modèle | HE10EBA | HE15EBA | HE20EBA |
|----------------------|----------|----------|----------|
| Tension nominale | 230 V ~ | 230 V ~ | 230 V ~ |
| Fréquence nominale | 50 Hz | 50 Hz | 50 Hz |
| Puissance nominale | 1000 W | 1500 W | 2000 W |
| Classe de protection | II | II | II |
| Protection IP | IP24 | IP24 | IP24 |
| Fil pilote | 6 ordres | 6 ordres | 6 ordres |

Exigences d'informations applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés électriques

| Référence(s) du modèle: HE10EBA | | | | | |
|--|-------------|--------|-------|--|-------|
| Caractéristique | Symbole | Valeur | Unité | Caractéristique | Unité |
| Puissance thermique | | | | Type d'apport de chaleur, pour les dispositifs de chauffage décentralisés électriques à accumulation uniquement (sélectionner un seul type) | |
| Puissance thermique nominale | P_{nom} | 1 | kW | contrôle thermique manuel de la charge avec thermostat intégré | [non] |
| Puissance thermique minimale (indicative) | P_{min} | N/A | kW | contrôle thermique manuel de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure | [non] |
| Puissance thermique maximale continue | $P_{max,c}$ | 1 | kW | contrôle thermique électronique de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure | [non] |
| Consommation d'électricité auxiliaire | | | | puissance thermique réglable par ventilateur | [non] |
| À la puissance thermique nominale | eI_{max} | 0 | kW | Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type) | |

| | | | | | |
|-----------------------------------|---|---------|----|---|-------|
| À la puissance thermique minimale | e_{min} | 0 | kW | contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce | [non] |
| En mode veille | e_{SB} | 0,00019 | kW | contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce | [non] |
| | | | | contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique | [non] |
| | | | | contrôle électronique de la température de la pièce | [non] |
| | | | | contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur journalier | [non] |
| | | | | contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur hebdomadaire | [oui] |
| | | | | Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options) | |
| | | | | contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence | [non] |
| | | | | contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte | [oui] |
| | | | | option contrôle à distance | [non] |
| | | | | contrôle adaptatif de l'activation | [non] |
| | | | | limitation de la durée d'activation | [non] |
| | | | | capteur à globe noir | [non] |
| Coordonnées de contact | HOM'Y SAS GREEN PARK - Bat A, 61 rue de la cimaise, 59650 Villeneuve, d'Ascq, FRANCE | | | | |

| Référence(s) du modèle: HE15EBA | | | | | |
|--|-----------|--------|-------|--|-------|
| Caractéristique | Symbole | Valeur | Unité | Caractéristique | Unité |
| Puissance thermique | | | | Type d'apport de chaleur, pour les dispositifs de chauffage décentralisés électriques à accumulation uniquement (sélectionner un seul type) | |
| Puissance thermique nominale | P_{nom} | 1.5 | kW | contrôle thermique manuel de la charge avec thermostat intégré | [non] |
| Puissance thermique | P_{min} | N/A | kW | contrôle thermique manuel de la charge avec | [non] |

| | | | | | |
|--|---|---------|----|--|-------|
| minimale (indicative) | | | | réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure | |
| Puissance thermique maximale continue | $P_{max,c}$ | 1.5 | kW | contrôle thermique électronique de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure | [non] |
| Consommation d'électricité auxiliaire | | | | puissance thermique réglable par ventilateur | [non] |
| À la puissance thermique nominale | eI_{max} | 0 | kW | Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type) | |
| À la puissance thermique minimale | eI_{min} | 0 | kW | contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce | [non] |
| En mode veille | eI_{SB} | 0,00019 | kW | contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce | [non] |
| | | | | contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique | [non] |
| | | | | contrôle électronique de la température de la pièce | [non] |
| | | | | contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur journalier | [non] |
| | | | | contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur hebdomadaire | [oui] |
| | | | | Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options) | |
| | | | | contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence | [non] |
| | | | | contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte | [oui] |
| | | | | option contrôle à distance | [non] |
| | | | | contrôle adaptatif de l'activation | [non] |
| | | | | limitation de la durée d'activation | [non] |
| | | | | capteur à globe noir | [non] |
| Coordonnées de contact | HOM'Y SAS GREEN PARK - Bat A, 61 rue de la cimaise, 59650 Villeneuve, d'Ascq, FRANCE | | | | |

| Référence(s) du modèle: HE20EBA | | | | | |
|--|-------------|---------|-------|--|-------|
| Caractéristique | Symbole | Valeur | Unité | Caractéristique | Unité |
| Puissance thermique | | | | Type d'apport de chaleur, pour les dispositifs de chauffage décentralisés électriques à accumulation uniquement (sélectionner un seul type) | |
| Puissance thermique nominale | P_{nom} | 2 | kW | contrôle thermique manuel de la charge avec thermostat intégré | [non] |
| Puissance thermique minimale (indicative) | P_{min} | N/A | kW | contrôle thermique manuel de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure | [non] |
| Puissance thermique maximale continue | $P_{max,c}$ | 2 | kW | contrôle thermique électronique de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure | [non] |
| Consommation d'électricité auxiliaire | | | | puissance thermique réglable par ventilateur | |
| À la puissance thermique nominale | eI_{max} | 0 | kW | Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type) | |
| À la puissance thermique minimale | eI_{min} | 0 | kW | contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce | [non] |
| En mode veille | eI_{SB} | 0,00019 | kW | contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce | [non] |
| | | | | contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique | [non] |
| | | | | contrôle électronique de la température de la pièce | [non] |
| | | | | contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur journalier | [non] |
| | | | | contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur hebdomadaire | [oui] |
| | | | | Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options) | |
| | | | | contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence | [non] |
| | | | | contrôle de la température de la pièce, avec | [oui] |

| | | |
|------------------------|---|-------|
| | détecteur de fenêtre ouverte | |
| | option contrôle à distance | [non] |
| | contrôle adaptatif de l'activation | [non] |
| | limitation de la durée d'activation | [non] |
| | capteur à globe noir | [non] |
| Coordonnées de contact | HOM'Y SAS GREEN PARK - Bat A, 61 rue de la cimaise, 59650 Villeneuve, d'Ascq, FRANCE | |

MAINTENANCE

1. Isolez toujours l'appareil de l'alimentation électrique et laissez-le refroidir avant toute opération de maintenance.
2. Utilisez un aspirateur pour enlever la poussière des grilles.
3. Nettoyez l'extérieur de l'appareil en l'essuyant avec un linge humide et en le séchant avec un linge sec. N'immergez jamais l'appareil dans l'eau et ne laissez jamais d'eau pénétrer dans l'appareil.

RECYCLAGE (ELIMINATION DU PRODUIT EN FIN DE VIE)



Le pictogramme de la poubelle barrée indique que le produit doit faire l'objet d'un tri. Il doit être recyclé conformément à la réglementation environnementale locale en matière de déchets. En triant les produits portant ce pictogramme, vous contribuez à réduire le volume des déchets incinérés ou enfouis, et à diminuer tout impact négatif sur la santé humaine et l'environnement.

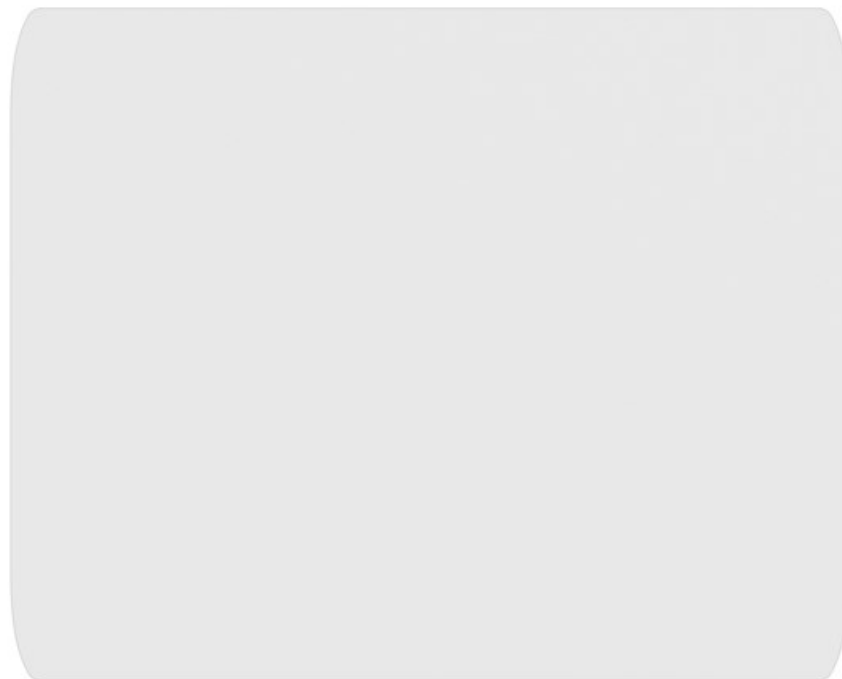
Importé par: HOM'Y SAS
GREEN PARK - Bat A, 61 rue de la cimaise, 59650 Villeneuve, d'Ascq, FRANCE
Fabriqué en Chine
www.bestherm.fr



Instruction Manual

Selene

Model no.: HE10EBA, HE15EBA, HE20EBA



Original version



SAFETY INSTRUCTIONS

PLEASE READ SAFETY INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE UNIT.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance if it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
- **CAUTION** — Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

- The appliance should not be placed immediately below a socket.



- **WARNINGS:** In order to avoid overheating, do not cover the heater.
- Do not use this heater with a programmer, timer, separate remote-control system or any other device that turns on the heater automatically because there is a risk of fire if the device is covered or placed incorrectly.
- **CAUTION:** To avoid hazard due to inadvertent resetting of the thermal cutout, this appliance must not be powered via an external switch, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the electricity supplier.
- This heater must not be disposed of with household waste; it must be taken to a local center of recovery and recycling of electrical appliances.
- The heater must be installed so that switches and other control devices cannot be touched by a person in the bath or shower.
- A means of disconnection from the power supply having a contact opening distance of all poles must be included in the fixed wiring in accordance with the installation requirements.
- **WARNING:** If this device is installed in a bathroom, it must be installed at least 60 cm from a bath or shower, in accordance with the

requirements of the French electrical standards NFC15-100.

- The device must be powered through a Residual Current Device (RCD) having a rated differential operating current not exceeding 30 mA.
- If being fitted in a bathroom, a 30mA RCD must be used.
- With respect to the details of how to install the appliance onto the wall, refer to part "INSTALLATION".
- Regarding the detailed information on the connection of the electric cable, refer to the section "ELECTRICAL CONNECTION".

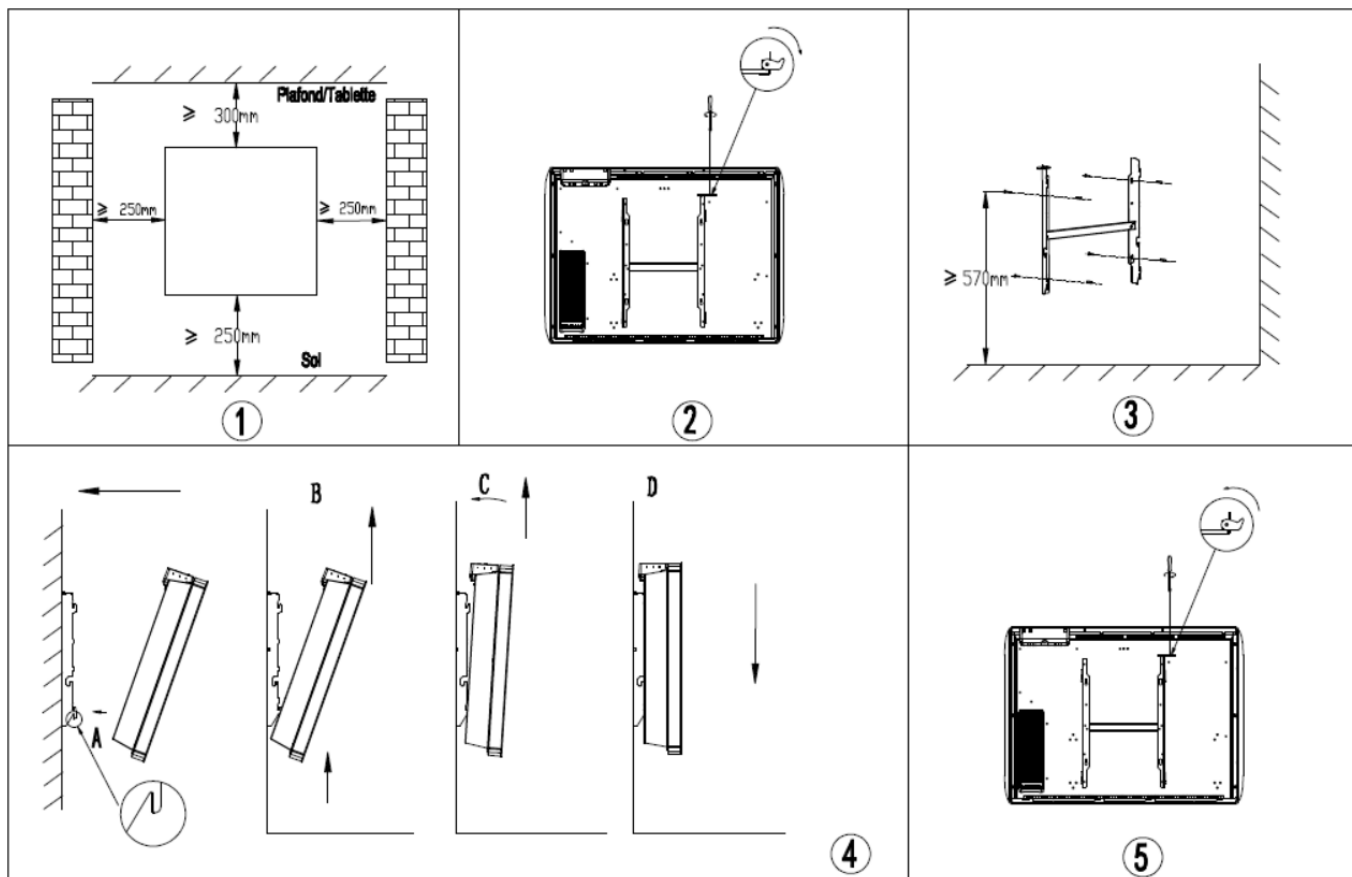
INSTALLATION

IMPORTANT RECOMMENDATIONS TO READ BEFORE INSTALLATION

- Do not install the unit directly below a socket.
- Do not install the unit in a damp room or near a water source.
- Do not use the appliance outdoors.
- Do not install the unit in an air current that could disrupt its regulation.
- Do not place the unit near a barrier limiting the airflow around it.
- Attach the heater vertically to the wall as described below.
- Choose screws and plugs suitable for the wall

material and weight of the unit.

To hang the heater on the wall:



1. Choose a suitable installation location for the heater. (Fig 1)

2. Disassemble the wall bracket by loosening the screw (do not remove, only loosen) and slide the metal plate out of the hole. Take out the bracket by pulling down. (Fig 2)

3. Verify that the bracket is horizontal with a spirit level and mark the location of 4 holes on the wall. Drill 4 holes in the wall using a drill adapted to the diameter of wall plug. Insert the wall plug into the holes, then screw securely wall mount bracket onto the wall. (Fig 3)

4. Place the heater against bracket (Fig 4):

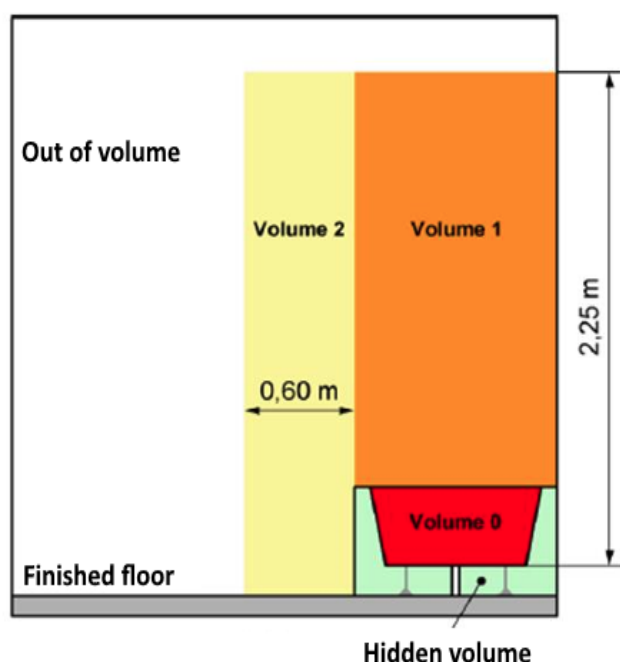
- A : Align the heater on the 2 lower hooks that are downwards.
- B : Pull the heater upwards whilst retaining it in the 2 lower hooks.
- C : Align the heater on the 2 upper hooks that are upwards.
- D : Pull the heater down.
5. Slide the metal plate into the hole, and fasten the screw to lock the wall mount bracket. (Fig 5)

INSTALLATION IN THE BATHROOM

Warning: This appliance must be only installed in the volume 2 or out of volume of the bathroom, as stated in the French standard NF C 15-100 for electrical installation inside the house.

Note: The drawing is for reference only.

We suggest that you to contact a professional electrician for assistance.



ELECTRICAL CONNECTION

CAUTION: Before any intervention, turn off the electricity at the main circuit breaker.

- The installation must be carried out according to the requirements and meet the standards enforced in the country (NF C 15-100 in France).
- The unit must be connected to a standard wall box placed at least 25 cm from the floor.
- The appliance must not be connected to an outlet with a power plug.
- The appliance must be supplied through a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA.
- The appliance must not be connected to the earth wire (yellow and green wire).

ELECTRICAL CONNECTION

Blue or light gray wire connect to Neutral (230V)

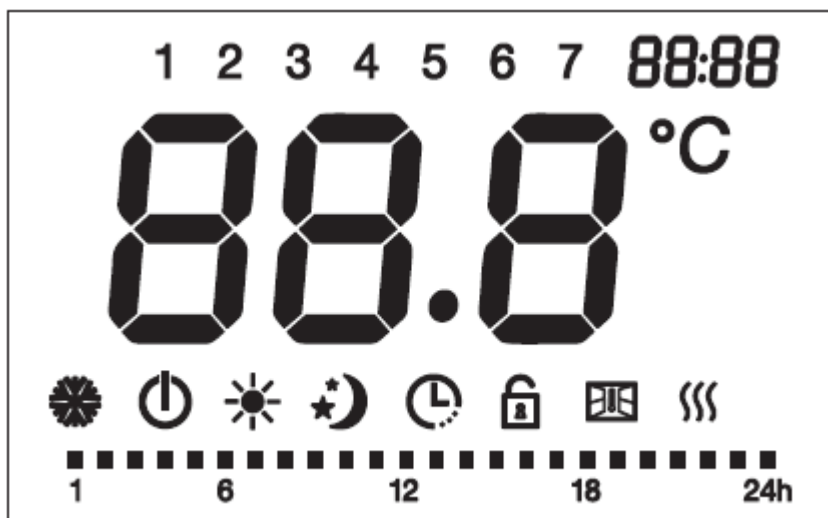
Brown or red wire connect to Phase (230V)

Black wire connect to pilot wire. (Optional function to use in case of control by pilot wire box)

WARNING! Do not connect the black wire to the earth connection.

- In the absence of pilot wire, insulate the bare end of the black wire to prevent electrical contact with the other wires or earth.

LCD DISPLAY



Functions of the icons on the LCD:

| Symbol | Function |
|--------|--|
| | Mode Standby The appliance doesn't work but with power on. |
| | Mode Anti-freeze |
| | Mode Comfort |
| | Mode ECO |
| | Program modes or Fil pilote mode |
| | Keyboard lock |
| | Window detector function |
| | Heating indicator When appliance is heating up, this icon will show on the screen. When detected temperature reaches the set temperature, the appliance stops heating and the icon will disappear. |
| °C | Temperature (centigrade) |
| ■ | Mode Comfort active |
| □ | Mode ECO active |

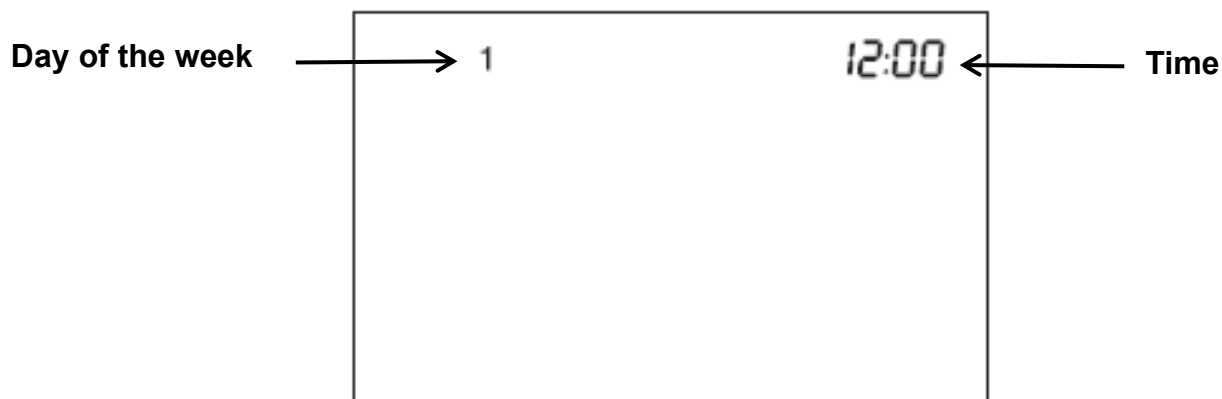
CONTROL PANEL



| Touch icon | Function |
|-------------|---|
| ⏻ | Standby |
| MENU | Short press to enter setting menu: 1. Time setting; 2. program modes setting; 3. Window detection function. Press for 3 seconds, activate/ inactivate keyboard lock. |
| OK | Confirm button |
| ◀/▶ | Under working status: shift working mode (Comfort/Eco / Program modes or Fil Pilote / Anti-freeze) Under setting status: shift options by left and right |
| ▲/▼ | Under working status: adjust temperature Under setting status: shift options by up and down |

OPERATION

1. Time setting



- 1) For the first time you use the device, please set the time after connection to the power supply:





- To set the hour when **12** is flashing: press ▲/▼ to adjust it among 00-23
- To confirm the hour and move to set the minute: press **OK**
- To set the minute when **00** is flashing: press ▲/▼ to adjust it among 00-59
- To confirm the minute and move to set the day of the week: press **OK**
- To set the day of the week when **1** is flashing: press ▲/▼ to adjust it among 1-7
- To complete the time setting: press **OK** or wait 30 seconds without action, the appliance will return to Standby mode.


2) If the device is in operation and you want to reset the time:

- To enter the time setting: press **MENU** to enter setting menu interface, press ◀/▶ to choose the time setting **12:00**, press **OK** when it is flashing.
- To set the hour when **12** is flashing: press ▲/▼ to adjust it among 00-23
- To confirm the hour and move to set the minute: press **OK**
- To set the minute when **00** is flashing: press ▲/▼ to adjust it among 00-59
- To confirm the minute and move to set the day of the week: press **OK**
- To set the day of the week when **1** is flashing: press ▲/▼ to adjust it among 1-7
- To complete the time setting: press **OK** or wait 30 seconds without action, the appliance will return to Standby mode.

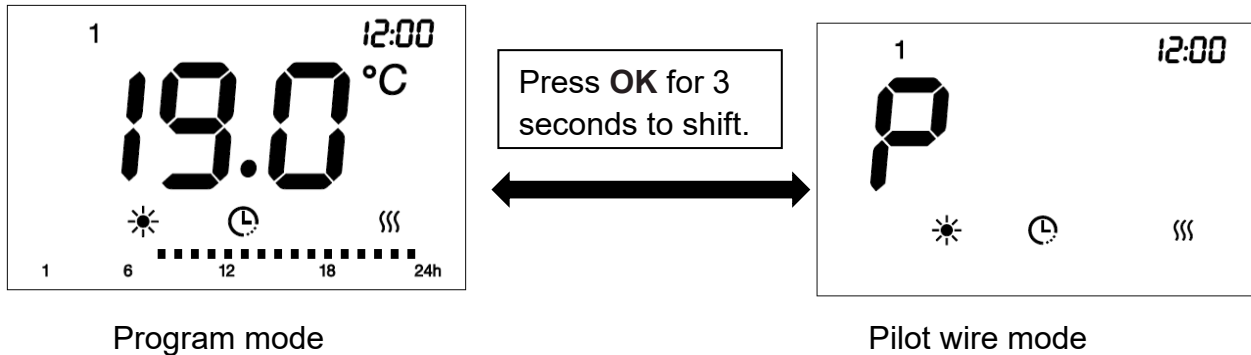
2. Mode selection (◀/▶ button)

- Press ◀/▶ to toggle among the modes:

| Icon | Function | Explanation |
|---|------------------------|--|
|  | Comfort mode | Set the temperature you desire between 5°C - 29°C. |
|  | ECO mode | 3.5°C lower than Comfort mode. |
|  | Anti-freeze mode | The appliance maintains the temperature around 7°C. |
|  | Program modes | P1-P7 weekly personalized program (please refer to part 3 “Program mode setting” to learn how to set this mode) |
| | Pilot wire mode | The device can be controlled by the external programmer. Function will be displayed accordingly. See below Table 1 |

- Program modes and Pilot wire mode share the same icon . And these 2 modes are mutually exclusive. When the device is working on Program mode, press and hold **OK** button for 3 seconds, it will shift from Program mode to Pilot wire mode. When the device is working on Pilot wire mode, press and hold **OK** button for 3 seconds, it will shift from Pilot wire mode to Program mode.

The interface of program mode and Pilot wire mode are as below:



- Under Pilot wire mode, choose the mode via the external control (for France only). For other countries except France, if you choose Pilot wire mode, the appliance will work at comfort mode as default.
- **Table 1**

| External Programmer Setting | Icon Displayed |
|-----------------------------|----------------|
| Comfort mode ☀️ | P ☀️ |
| Comfort mode ☀️ -1 | P-1 ☀️ |
| Comfort mode ☀️ -2 | P-2 ☀️ |
| Economic mode 🌙 | P 🌙 |
| Antifreeze mode ❄️ | P ❄️ |
| Standby mode | P ⏻ |

3. Program mode setting

- **Pre-set P1-P7, each P represents 24 hours:**

| | |
|----|--|
| P1 | 1 6 12 18 24h □ □ □ □ □ ■ ■ ■ □ □ □ □ □ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ □ |
| P2 | 1 6 12 18 24h □ □ □ □ □ ■ ■ ■ □ □ □ □ □ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ □ |
| P3 | 1 6 12 18 24h □ □ □ □ □ □ □ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ □ |
| P4 | 1 6 12 18 24h ■ ■ □ □ □ □ □ □ □ □ □ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ |
| P5 | 1 6 12 18 24h □ □ □ □ □ ■ |
| P6 | 1 6 12 18 24h ■ |
| P7 | 1 6 12 18 24h □ |


● **Default setting for day 1 to 7 of the week:**

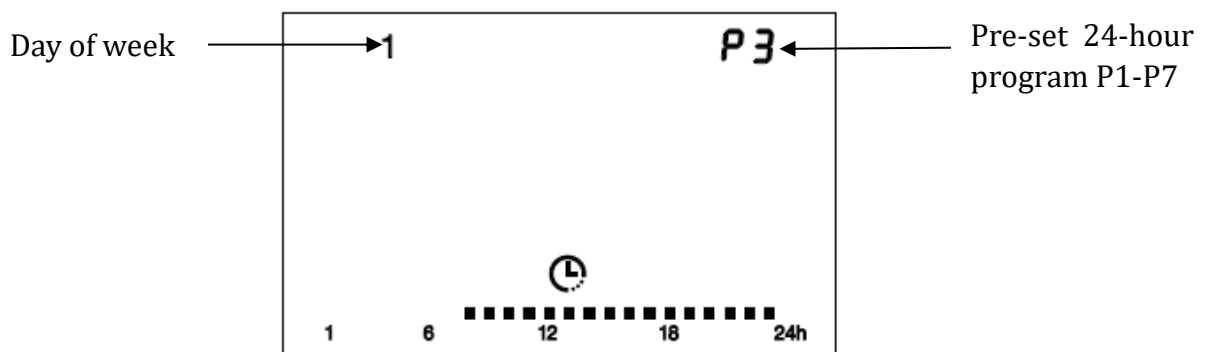
Day 1 to day 5: device operates with **P1** (table above) each day



Day 6 to day 7: device operates with **P3** (table above) each day










● **Personalized setting :**

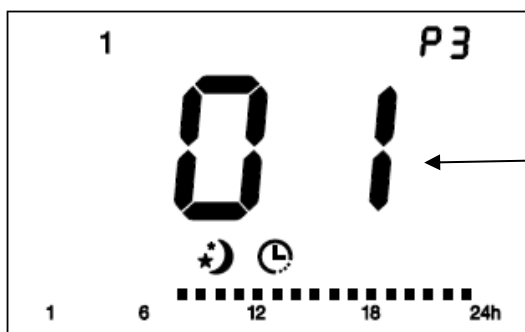
(1) You can apply any of the P1-P7 to any day of the week as per your habit:

- To enter Program mode setting: press **MENU** and then press ◀/▶ until Program mode setting  flashes, then press **OK**.
- To choose from P1 to P7 for day 1 (Monday): press ▲/▼ to choose from P1 to P7
- To confirm the chosen program for day 1 (Monday) and enter day 2 (Tuesday): press **OK**
- To choose from P1 to P7 for day 2 (Tuesday): press ▲/▼ to choose from P1 to P7
- To confirm the chosen program for day 2 (Tuesday) and enter day 3 (Wednesday): press **OK**
- To finish the setting to day 7 (Sunday): repeat the operation.
- After pressing the **OK** on day 7, it will go back to the working interface.





(2) The P1-P7 mentioned in above table are programmable, each of the P1-P7 represents 24 hours and for each hour, you can choose between **comfort mode**  and **economic mode**  as per your habit.

- ♦ To enter the programmable interface of the Program mode: press **MENU** and then press  /  until Program mode setting  flashes, then press **OK**.
- ♦ Press  /  to choose the program from P1 to P7 which you want to program, regardless of which day, and then hold **OK** for three seconds to start the personalized setting.
- ♦ To choose mode for each hour: press  to choose comfort mode ,  to choose ECO mode , or **OK** to keep previous setting. After each click, it will automatically go for next hour setting. Repeat the operation for each hour.



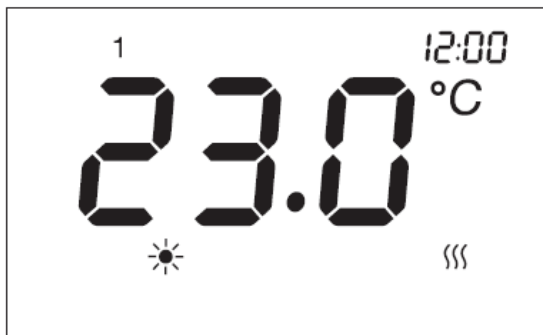
Hour
(01 is for hour 1 to
hour 2, and so on,
24 is for hour 24 to

- ♦ To finish the setting and go back to the previous setting interface: press  / , or **OK** at the last hour.

Remark:

After you finish program mode setting, it will be saved but will not automatically start working at program mode. You need to press **OK** to choose program mode to make the heater work at this mode.

4. Temperature setting



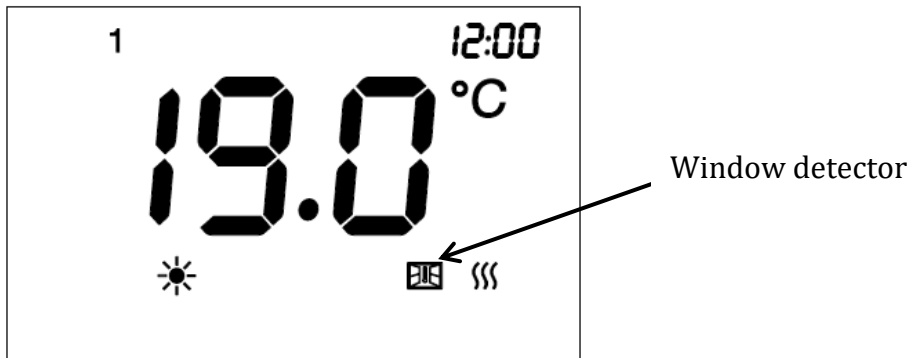
- Temperature setting is available under Comfort mode  / ECO mode  / Pilot wire





mode P. **Temperature setting is not available under Anti-freeze mode** .

- To select the desired set temperature: press ▲ or ▼, each click is 0.5°C.
- Temperature range for Comfort mode and Pilot wire mode: 5°C - 29°C.
- Temperature range for ECO mode: 1.5°C - 25.5°C, 3.5°C less than Comfort mode.
- Temperature setting will be saved automatically after 5 seconds without action.

Remark: When the room temperature is higher than the selected temperature, the heater will stop heating.


5. Window detector function

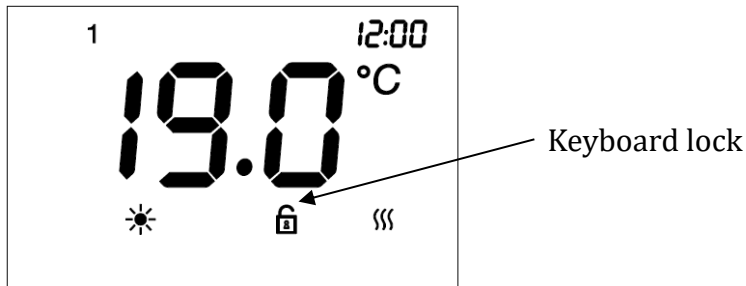


- To enter the setting of window detector function: press **MENU** and then press ◀/▶ until window detector function icon  flashes, then press **OK**.
- Activate/Deactivate the function: press ◀/▶ to choose “ON” or “OFF”. Icon  will show on the screen when the function is ON.
- When the function is ON, if the temperature decrease is detected, the appliance will automatically enter anti-freeze mode with  icon flashing. If the temperature rises up, the appliance will go back to previous mode with  icon on.



Remark: the window detector function is not available under anti-freeze mode.

6. Keyboard lock

- To activate the keyboard lock function : press **MENU** for three seconds.
- To unlock: press **MENU** for three seconds.



Remark:

1. The standby button  is still available even keyboard is locked.
2. The keyboard lock will automatically be deactivated under below circumstances:
 - 1) The appliance is put into standby mode by pressing standby button .
 - 2) The appliance suffers power disconnection.

7. In case of power failure

The device always keeps in memory the temperature, operating mode and weekly personalized program. In case of power failure, after recovery, set the time again, then the device resumes back to the mode and temperature before the power failure.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

| Model | HE10EBA | HE15EBA | HE20EBA |
|------------------|----------|----------|----------|
| Voltage | 230 V ~ | 230 V ~ | 230 V ~ |
| Frequency | 50 Hz | 50 Hz | 50 Hz |
| Rated power | 1000 W | 1500 W | 2000W |
| Protection class | II | II | II |
| IP Protection | IP24 | IP24 | IP24 |
| Pilot wire | 6 orders | 6 orders | 6 orders |

Information requirements for electric local space heaters

| Model identifier(s): HE10EBA | | | | | |
|------------------------------|-----------|-------|--|--|------|
| Item | Symbol | Value | Unit | Item | Unit |
| Heat output | | | Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one) | | |
| Nominal heat output | P_{nom} | 1 | kW | manual heat charge control, with integrated thermostat | [no] |

| | | | | | |
|--|---|---------|----|--|-------|
| Minimum heat output (indicative) | P_{min} | N/A | kW | manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback | [no] |
| Maximum continuous heat output | $P_{max,c}$ | 1 | kW | electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback | [no] |
| Auxiliary electricity consumption | | | | fan assisted heat output | [no] |
| At nominal heat output | eI_{max} | 0 | kW | Type of heat output/room temperature control (select one) | |
| At minimum heat output | eI_{min} | 0 | kW | single stage heat output and no room temperature control | [no] |
| In standby mode | eI_{SB} | 0.00019 | kW | Two or more manual stages, no room temperature control | [no] |
| | | | | with mechanic thermostat room temperature control | [no] |
| | | | | with electronic room temperature control | [no] |
| | | | | electronic room temperature control plus day timer | [no] |
| | | | | electronic room temperature control plus week timer | [yes] |
| | | | | Other control options (multiple selections possible) | |
| | | | | room temperature control, with presence detection | [no] |
| | | | | room temperature control, with open window detection | [yes] |
| | | | | with distance control option | [no] |
| | | | | with adaptive start control | [no] |
| | | | | with working time limitation | [no] |
| | | | | with black bulb sensor | [no] |
| Contact details | HOM'Y SAS GREEN PARK - Bat A, 61 rue de la cimaise, 59650 Villeneuve, d'Ascq, FRANCE | | | | |

Model identifier(s): HE15EBA

| Item | Symbol | Value | Unit | Item | Unit |
|--|-------------|---------|------|---|-------|
| Heat output | | | | Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one) | |
| Nominal heat output | P_{nom} | 1,5 | kW | manual heat charge control, with integrated thermostat | [no] |
| Minimum heat output (indicative) | P_{min} | N/A | kW | manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback | [no] |
| Maximum continuous heat output | $P_{max,c}$ | 1,5 | kW | electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback | [no] |
| Auxiliary electricity consumption | | | | fan assisted heat output | [no] |
| At nominal heat output | eI_{max} | 0 | kW | Type of heat output/room temperature control (select one) | |
| At minimum heat output | eI_{min} | 0 | kW | single stage heat output and no room temperature control | [no] |
| In standby mode | eI_{SB} | 0.00019 | kW | Two or more manual stages, no room temperature control | [no] |
| | | | | with mechanic thermostat room temperature control | [no] |
| | | | | with electronic room temperature control | [no] |
| | | | | electronic room temperature control plus day timer | [no] |
| | | | | electronic room temperature control plus week timer | [yes] |
| | | | | Other control options (multiple selections possible) | |
| | | | | room temperature control, with presence detection | [no] |
| | | | | room temperature control, with open window detection | [yes] |
| | | | | with distance control option | [no] |
| | | | | with adaptive start control | [no] |

| | | | |
|-----------------|---|------------------------------|------|
| | | with working time limitation | [no] |
| | | with black bulb sensor | [no] |
| Contact details | HOM'Y SAS GREEN PARK - Bat A, 61 rue de la cimaise, 59650 Villeneuve, d'Ascq, FRANCE | | |

| Model identifier(s): HE20EBA | | | | | |
|--|-------------|---------|------|---|-------|
| Item | Symbol | Value | Unit | Item | Unit |
| Heat output | | | | Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one) | |
| Nominal heat output | P_{nom} | 2 | kW | manual heat charge control, with integrated thermostat | [no] |
| Minimum heat output (indicative) | P_{min} | N/A | kW | manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback | [no] |
| Maximum continuous heat output | $P_{max,c}$ | 2 | kW | electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback | [no] |
| Auxiliary electricity consumption | | | | fan assisted heat output | [no] |
| At nominal heat output | e_{lmax} | 0 | kW | Type of heat output/room temperature control (select one) | |
| At minimum heat output | e_{lmin} | 0 | kW | single stage heat output and no room temperature control | [no] |
| In standby mode | e_{lSB} | 0.00019 | kW | Two or more manual stages, no room temperature control | [no] |
| | | | | with mechanic thermostat room temperature control | [no] |
| | | | | with electronic room temperature control | [no] |
| | | | | electronic room temperature control plus day timer | [no] |
| | | | | electronic room temperature control plus week timer | [yes] |
| | | | | Other control options (multiple selections possible) | |

| | | |
|-----------------|---|-------|
| | room temperature control, with presence detection | [no] |
| | room temperature control, with open window detection | [yes] |
| | with distance control option | [no] |
| | with adaptive start control | [no] |
| | with working time limitation | [no] |
| | with black bulb sensor | [no] |
| Contact details | HOM'Y SAS GREEN PARK - Bat A, 61 rue de la cimaise, 59650 Villeneuve, d'Ascq, FRANCE | |

CARE AND CLEANING

1. Before cleaning the appliance, switch off the appliance from the power supply and wait until it is completely cold.
2. Use a damp cloth to clean the casing of the device.
3. Clean grill and air outlet regularly. Never immerse the appliance in water or allow water to enter the appliance.

RECYCLING (DISPOSAL OF THE PRODUCT AT THE END OF ITS LIFE)



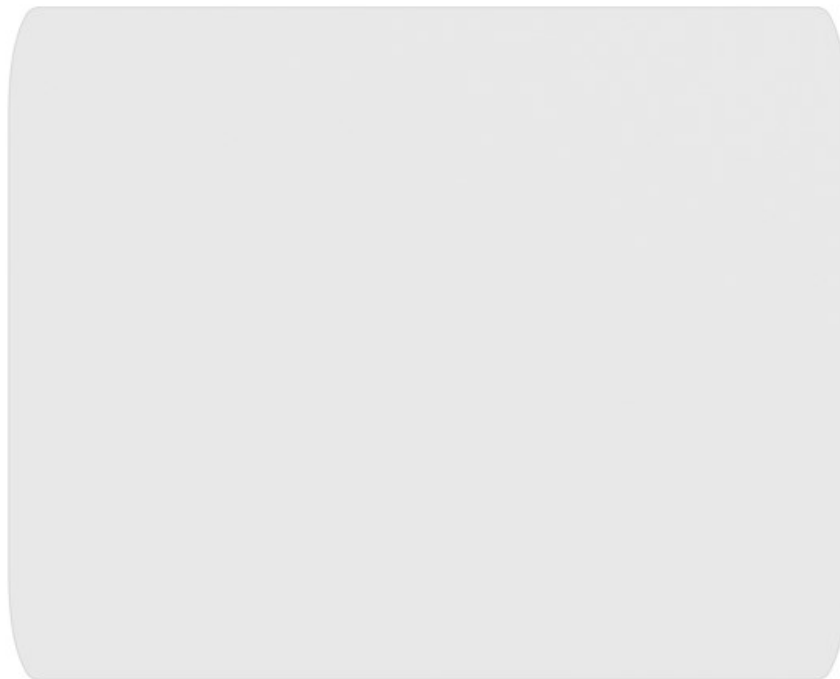
The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or landfill and minimize any potential negative impact on human health and the environment.

Imported by: HOM'Y SAS
GREEN PARK - Bat A, 61 rue de la cimaise, 59650 Villeneuve, d'Ascq, FRANCE
Fabriqué en Chine
www.bestherm.fr

Bestherm®

Bedienungsanleitung Selene

Modell-Nr.: HE10EBA, HE15EBA, HE20EBA



Übersetzung der Originalversion der Bedienungsanleitung



SICHERHEITSHINWEISE

BITTE LESEN SIE DIE ANWEISUNGEN VOR DER INBETRIEBNAHME DES GERÄTS SORGFÄLTIG DURCH.

- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt werden oder über den sicheren Gebrauch des Gerätes unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Benutzerwartung darf nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Kinder unter 3 Jahren müssen vom Gerät ferngehalten werden, es sei denn sie stehen unter ständiger Beaufsichtigung.
- Kinder ab 3 Jahren und unter 8 Jahren dürfen das Gerät nur ein-/ausschalten, sofern es in die vorgesehene normale Betriebsstellung gebracht bzw. in dieser installiert wurde und sofern diese Personen beaufsichtigt werden oder über den sicheren Gebrauchs des Gerätes unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.
- Kinder ab 3 Jahren und unter 8 Jahren dürfen nicht das Netzkabel des Gerätes nicht in die Netzsteckdose und weder das Gerät steuern,

reinigen noch Wartungsarbeiten daran durchführen.

- **VORSICHT** – Einige der Teile dieses Produktes können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Aufmerksamkeit hat zu erfolgen, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.
- Falls das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Das Gerät darf nicht unmittelbar unter einer Steckdose angebracht werden.



- **WARNHINWEISE:** Das Heizgerät nicht abdecken, um eine Überhitzung zu vermeiden.
- Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht mit einem Programmiergerät, einem separatem Fernbedienungssystem oder jeglichem anderen Gerät, welches die Heizung automatisch einschaltet, da Brandgefahr besteht, falls das Gerät abgedeckt oder nicht ordnungsgemäß positioniert ist.
- **ACHTUNG:** Um eine Gefährdung durch ein versehentliches Rücksetzen der thermischen Abschaltung zu vermeiden, darf dieses Gerät nicht durch ein externes Schaltgerät, wie z. B. eine Zeitschaltuhr, betrieben werden oder an einen Stromkreis angeschlossen werden, deren Stromversorgung einem regelmäßigen Ein- und Ausschalten unterliegt.

- Das Heizgerät darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden; es muss zu einer lokalen Sammelstelle für die Wiederverwertung und das Recycling von Elektronik-Altgeräten gebracht werden.
- Das Heizgerät muss so installiert werden, dass Schalter und andere Steuergeräte nicht von einer Person in der Badewanne oder Dusche berührt werden können.
- In der festen Verdarftung muss eine Vorrichtung zur Trennung der Stromversorgung mit einem Kontaktöffnungsabstand von allen Polen entsprechend den Installationsanforderungen installiert werden.
- **WARNHINWEIS:** Wenn dieses Gerät in einem Badezimmer installiert wird, muss es mindestens 60 cm von einer Badewanne oder Dusche entfernt installiert werden, gemäß den Anforderungen der elektrischen Norm für Frankreich NF C15-100.
- Das Gerät muss über einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem zulässigen Bemessungsdifferenzstrom von nicht mehr als 30 mA betrieben werden.
- Beim Einbau in einem Badezimmer muss ein 30 mA Fehlerstromschutzschalter verwendet werden.
- Einzelheiten zur Wandmontage des Geräts finden Sie im Abschnitt „INSTALLATION“.
- Einzelheiten zum Anschluss des Stromkabels finden Sie im Abschnitt „ELEKTRISCHER ANSCHLUSS“.

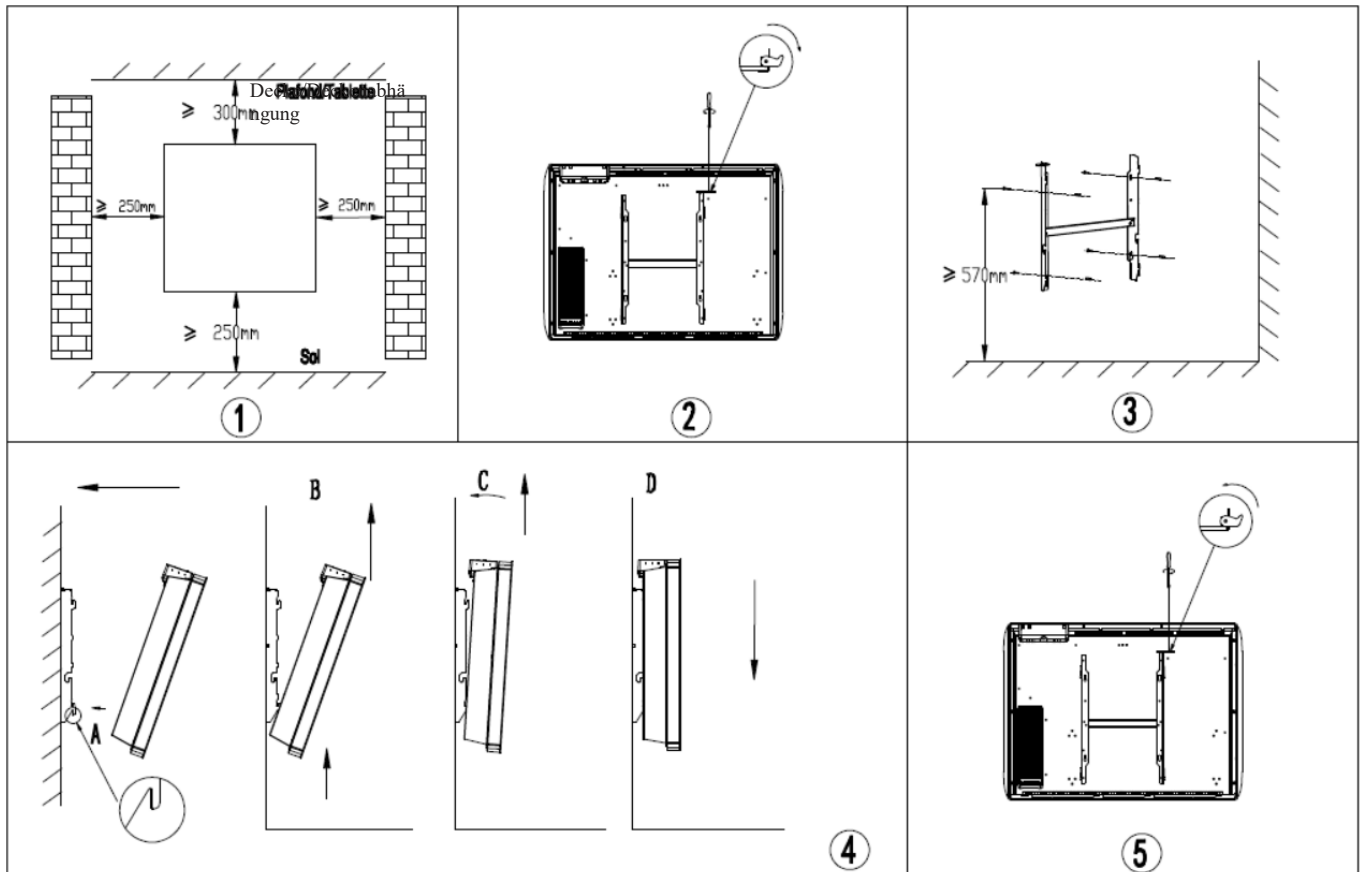
INSTALLATION

VOR DER INSTALLATION UNBEDINGT

LESEN:

- Installieren Sie das Gerät nicht direkt unterhalb einer Steckdose.
- Installieren Sie das Gerät nicht in einem feuchten Raum oder in der Nähe eines/r Wasserhahns/-behältnisses.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Installieren Sie das Gerät nicht an einem Ort mit übermäßigem Luftzug, da dies die Wärmeregulierung beeinträchtigen könnte.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Barriere auf, welche die Luftzirkulation um das Gerät einschränkt.
- Befestigen Sie das Gerät, wie unten beschrieben, senkrecht an der Wand.
- Wählen Sie Schrauben und Dübel, die für das Wandmaterial und das Gerätegewicht ausgelegt sind.

Aufhängen des Heizgeräts an der Wand:



1. Wählen Sie einen geeigneten Standort für das Heizgerät (Abb. 1).

2. Demontieren Sie die Wandhalterung, indem Sie die Schrauben lockern (nicht entfernen, nur lösen) und schieben Sie das Metallplättchen aus der Öffnung. Nehmen Sie die Halterung ab, indem Sie diese nach unten ziehen (Abb. 2).

3. Prüfen Sie mit einer Wasserwaage, ob die Halterung waagerecht ist und markieren Sie die Position der 4 Bohrlöcher an der Wand.

Bohren Sie mit einem Bohrer 4 Löcher in die Wand, die auf den Durchmesser der Dübel abgestimmt sind. Stecken Sie die Dübel in die Bohrlöcher und schrauben Sie die Wandhalterung fest an die Wand (Abb. 3).

4. Anbringen des Heizgeräts an der Halterung (Abb. 4):

A: Richten Sie das Heizgerät an den 2 unteren, abgesenkten Haken aus.

B: Ziehen Sie das Heizgerät nach oben während Sie es dabei in den 2 unteren Haken belassen.

C: Richten Sie das Heizgerät an den 2 oberen, nach oben zeigenden, Haken aus.

D: Ziehen Sie das Heizgerät nach unten.

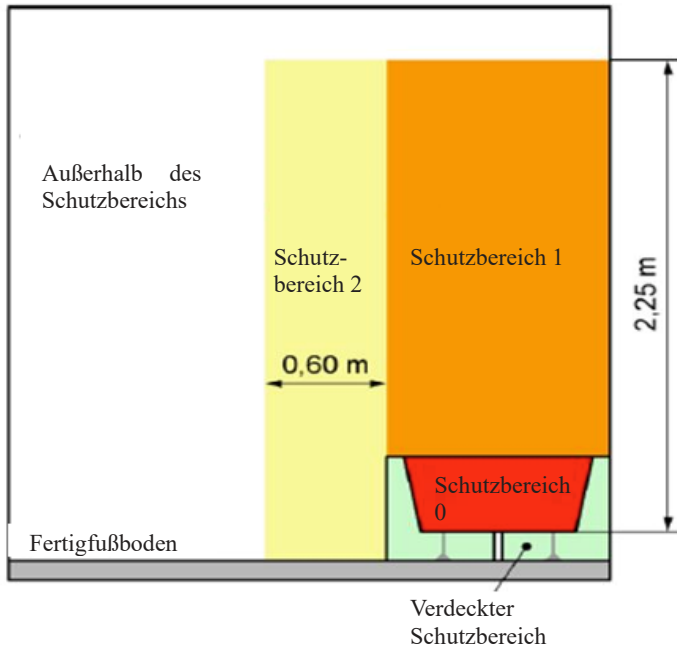
5. Schieben Sie das Metallplättchen in die Öffnung, und ziehen Sie zur Befestigung der Wandhalterung die Schraube an (Abb. 5).

INSTALLATION IM BADEZIMMER

Warnung: Dieses Gerät darf nur im Schutzbereich 2 oder außerhalb des Schutzbereichs des Badezimmers, wie in der Norm für Frankreich NF C 15-100 ausgeführt, installiert werden.

Anmerkung: Die Zeichnung dient nur als Referenz.

Wir empfehlen Ihnen, einen professionellen Elektriker zu Rate zu ziehen.



ELEKTRISCHER ANSCHLUSS

ACHTUNG: Schalten Sie vor allen Bauarbeiten den Strom am Hauptnetzschalter aus.

- Die Installation muss gemäß den Anforderungen und den im jeweiligen Land geltenden Normen (NF C 15-100 für Frankreich) ausgeführt werden.
- Das Gerät muss an einer Standard-Wandsteckdose mit einer Mindesthöhe von 25 cm über dem Boden angeschlossen werden.
- Das Gerät darf nicht über einen Netzstecker an eine Steckdose angeschlossen werden.
- Das Gerät muss über einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem zulässigen Restbetriebsstrom von nicht mehr als 30 mA versorgt werden.
- Das Gerät darf nicht an das Erdungskabel (gelbes und grünes Kabel) angeschlossen werden.

ELEKTRISCHER ANSCHLUSS

Blaues oder hellgraues Kabel an den Neutralleiter

(230 V) anschließen.

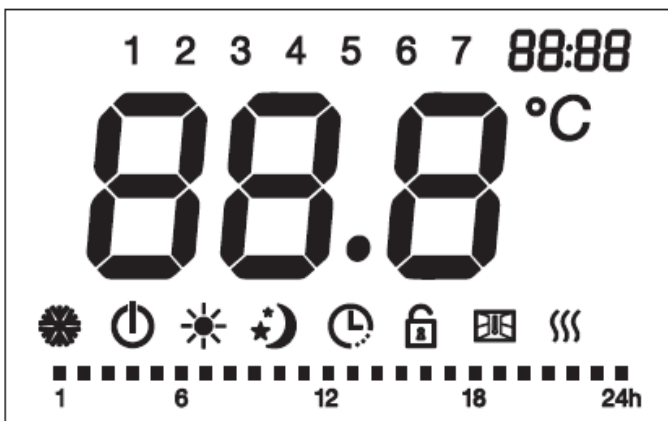
Braunes oder rotes Kabel an den Außenleiter (230 V) anschließen.

Schwarzes Kabel an den Pilotdraht (Steuerleiter) anschließen (optionale Funktion für den Fall, dass die Steuerung über einen Pilotsteuerung erfolgt).

WARNHINWEIS: Verbinden Sie den schwarzen Draht nicht mit dem Erdungsanschluss.







Wenn kein Pilotdraht vorhanden ist, isolieren Sie das blanke Ende des schwarzen Kabels, um einen elektrischen Kontakt mit den anderen Kabeln oder der Erdung zu vermeiden.

LCD-Anzeige




Funktionen und Symbole des LCD-Displays:

| Symbol | Funktion |
|--------|---|
| | Standby-Modus Das Gerät arbeitet nicht, aber es besteht eine Stromversorgung. |
| | Antifrost-Modus |
| | Komfort-Modus |
| | ECO-Modus |

| | |
|---|---|
|  | Programm-Modus oder Pilotdraht-Modus |
|  | Tastatursperre |
|  | Erkennungsfunktion für geöffnete Fenster |
|  | Heizanzeige Wenn das Gerät aufheizt, wird dieses Symbol auf dem Bildschirm angezeigt. Sobald die erfasste Temperatur die Solltemperatur erreicht, stoppt das Gerät den Heizvorgang und das Symbol erlischt. |
| °C | Temperatur (in Grad Celsius) |
|  | Komfort-Modus aktiv |
|  | ECO-Modus aktiv |

BEDIENFELD

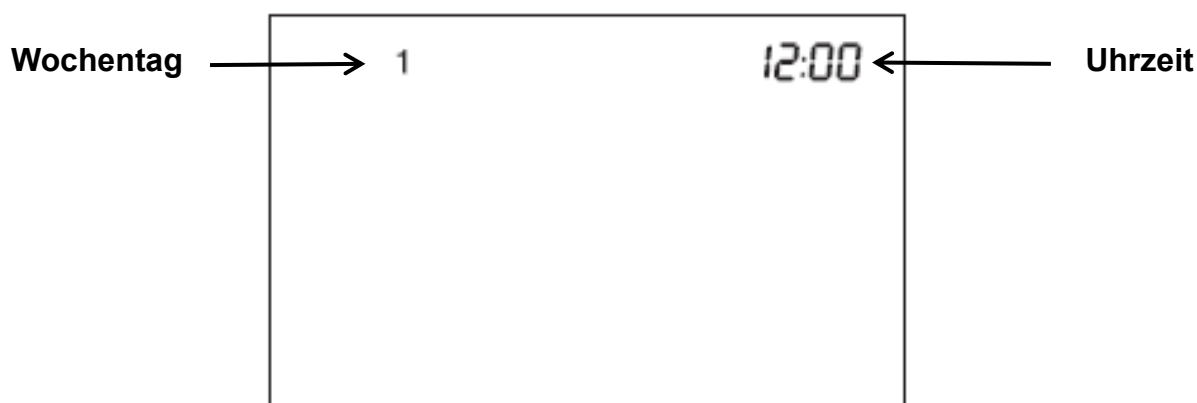


| Tasten-symbole | Funktion |
|---|---|
|  | Standby |
| MENÜ | Kurz drücken, um das Einstellungs Menü aufzurufen: 1. Zeiteinstellung; 2. Einstellung der Programmmodi; 3. Erkennungsfunktion für geöffnete Fenster. 3 Sek. gedrückt halten, um die Tastatursperre zu aktivieren/deaktivieren. |
| OK | Bestätigungstaste |

| | |
|-----|---|
| ◀/▶ | Im Betriebszustand: Umschalten des Betriebsmodus (Komfort-/Eco-/Programmier-Modus oder Pilotdraht-/Antifrost-Modus). Im Einstellungs Menü: Optionen umschalten mithilfe der linken und rechten Pfeiltaste. |
| ▲/▼ | Im Betriebszustand: Temperatur einstellen. Im Einstellungs Menü: Optionen umschalten mithilfe der Auf- und Ab-Pfeiltasten. |

BEDIENUNG

1. Zeiteinstellung



1) Bei der Erstinbetriebnahme des Geräts, stellen Sie bitte die Uhrzeit ein, nachdem das Gerät am Stromnetz angeschlossen wurde:

- Zur Einstellung der Stunden, sobald **12** aufblinkt: Drücken Sie auf ▲/▼, um diese zwischen 00–23 einzustellen.
- Zur Bestätigung der Stunden und Einstellung der Minuten: Drücken Sie auf **OK**.
- Zur Einstellung der Minuten, sobald **00** aufblinkt: Drücken Sie auf ▲/▼, um diese zwischen 00-59 einzustellen.
- Zur Bestätigung der Minuten und zum Fortsetzen der Einstellung des Wochentags: Drücken Sie auf **OK**.
- Zur Einstellung des Wochentags, sobald **1** aufblinkt: Drücken Sie auf ▲/▼, um diesen zwischen 1-7 einzustellen.
- Zum Abschließen der Uhrzeiteinstellung: Drücken Sie auf **OK** oder warten Sie 30 Sekunden, ohne eine Eingabe vorzunehmen. Das Gerät kehrt daraufhin in den Standby-Modus zurück.





2) Während des Gerätebetriebs und für die Neueinstellung der Uhrzeit:


- Zum Aufrufen der Zeiteinstellung: Drücken Sie auf **MENÜ**, um das Einstellungs Menü aufzurufen, drücken Sie auf ◀/▶, um die Zeiteinstellung **12:00** auszuwählen und drücken Sie auf **OK**, sobald die Anzeige blinkt.

- Zur Einstellung der Stunden, sobald **12** aufblinkt: Drücken Sie auf **▲/▼**, um diese zwischen 00–23 einzustellen
- Zur Bestätigung der Stunden und Einstellung der Minuten: Drücken Sie auf **OK**.
- Zur Einstellung der Minuten, sobald **00** aufblinkt: Drücken Sie auf **▲/▼**, um diese zwischen 00-59 einzustellen.
- Zur Bestätigung der Minuten und zum Fortsetzen der Einstellung des Wochentags: Drücken Sie auf **OK**.
- Zur Einstellung des Wochentags, sobald **1** aufblinkt: Drücken Sie auf **▲/▼**, um diesen zwischen 1-7 einzustellen.
- Zum Abschließen der Uhrzeiteinstellung: Drücken Sie auf **OK** oder warten Sie 30 Sekunden, ohne eine Eingabe vorzunehmen. Das Gerät kehrt daraufhin in den Standby-Modus zurück.

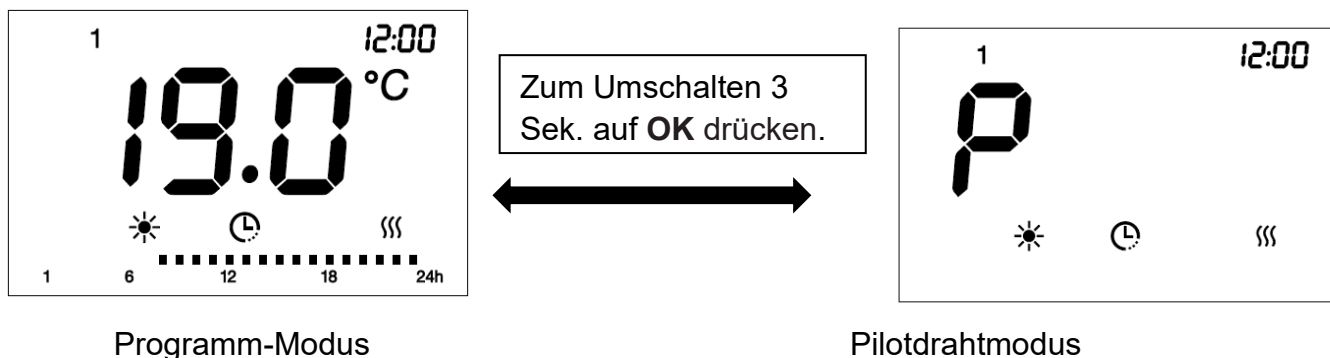
2. Moduswahl (◀/▶-Taste)

- Drücken Sie auf **◀/▶**, um zwischen den Modi umzuschalten:

| Symbol | Funktion | Erläuterung |
|---|-------------------------|---|
|  | Komfort-Modus | Stellen Sie die von Ihnen gewünschte Temperatur zwischen 5 °C und 29 °C ein. |
|  | ECO-Modus | 3,5 °C niedriger als der Komfort-Modus. |
|  | Antifrost-Modus | Das Gerät hält die Temperatur bei ca. 7 °C. |
|  | Programm-Modi | P1-P7 benutzerdefiniertes Wochenprogramm (bitte siehe Teil 3 „Einstellung des Programm-Modus“, um zu erfahren, wie dieser Modus eingestellt wird) |
| | Pilotdraht-Modus | Das Gerät ist über ein externe Programmier Vorrichtung steuerbar. Die Funktion wird entsprechend angezeigt. Siehe nachfolgend Tabelle 1 |

- Der Programm- und der Steuerdrahtmodus haben das gleiche Symbol . Und diese 2 Modi schließen sich gegenseitig aus. Wenn das Gerät im Programm-Modus betrieben wird, halten Sie die Taste **OK** für 3 Sek. gedrückt und das Gerät schaltet vom Programm-Modus in den Pilotdrahtmodus. Wenn das Gerät im Pilotdrahtmodus betrieben wird, halten Sie die Taste **OK** für 3 Sek. gedrückt und das Gerät schaltet vom Pilotdrahtmodus in den Programm-Modus.

Die Schnittstelle des Programm-Modus und des Pilotdrahtmodus funktioniert wie unten dargestellt:



- Wählen Sie im Pilotdrahtmodus den Modus über die externe Steuerung (nur für Frankreich). In anderen Ländern außer Frankreich arbeitet das Gerät standardmäßig im Komfort-Modus, wenn Sie den Pilotdrahtmodus wählen.

● **Tabelle 1**

| Einstellung der externen Programmiervorrichtung | Angezeigtes Symbol |
|---|--------------------|
| Komfortbetrieb | P ☀ |
| Komfortbetrieb ☀ -1 | P-1 ☀ |
| Komfortbetrieb ☀ -2 | P-2 ☀ |
| Eco-Modus ☾ | P ☾ |
| Antifrost-Modus ❄ | P ❄ |
| Standby-Modus | P ⏻ |

3. Einstellung des Programm-Modus

- **Voreinstellung P1–P7, jedes P steht für 24 Stunden:**

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|----|---|----|----|-----|----|-----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| P1 | <table style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td>1</td><td>6</td><td>12</td><td>18</td><td>24h</td> </tr> <tr> <td>□</td><td>□</td><td>□</td><td>□</td><td>□</td> </tr> <tr> <td>□</td><td>■</td><td>■</td><td>■</td><td>■</td> </tr> <tr> <td>□</td><td>□</td><td>□</td><td>□</td><td>□</td> </tr> </table> | 1 | 6 | 12 | 18 | 24h | □ | □ | □ | □ | □ | □ | ■ | ■ | ■ | ■ | □ | □ | □ | □ | □ |
| 1 | 6 | 12 | 18 | 24h | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| □ | □ | □ | □ | □ | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| □ | ■ | ■ | ■ | ■ | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| □ | □ | □ | □ | □ | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| P2 | <table style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td>1</td><td>6</td><td>12</td><td>18</td><td>24h</td> </tr> <tr> <td>□</td><td>□</td><td>□</td><td>□</td><td>□</td> </tr> <tr> <td>□</td><td>■</td><td>■</td><td>■</td><td>■</td> </tr> <tr> <td>□</td><td>□</td><td>□</td><td>□</td><td>□</td> </tr> </table> | 1 | 6 | 12 | 18 | 24h | □ | □ | □ | □ | □ | □ | ■ | ■ | ■ | ■ | □ | □ | □ | □ | □ |
| 1 | 6 | 12 | 18 | 24h | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| □ | □ | □ | □ | □ | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| □ | ■ | ■ | ■ | ■ | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| □ | □ | □ | □ | □ | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| P3 | <table style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td>1</td><td>6</td><td>12</td><td>18</td><td>24h</td> </tr> <tr> <td>□</td><td>□</td><td>□</td><td>□</td><td>□</td> </tr> <tr> <td>□</td><td>■</td><td>■</td><td>■</td><td>■</td> </tr> <tr> <td>□</td><td>□</td><td>□</td><td>□</td><td>□</td> </tr> </table> | 1 | 6 | 12 | 18 | 24h | □ | □ | □ | □ | □ | □ | ■ | ■ | ■ | ■ | □ | □ | □ | □ | □ |
| 1 | 6 | 12 | 18 | 24h | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| □ | □ | □ | □ | □ | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| □ | ■ | ■ | ■ | ■ | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| □ | □ | □ | □ | □ | | | | | | | | | | | | | | | | | |

| | | | | | |
|----|---|---|----|----|-----|
| P4 | 1 | 6 | 12 | 18 | 24h |
| P5 | 1 | 6 | 12 | 18 | 24h |
| P6 | 1 | 6 | 12 | 18 | 24h |
| P7 | 1 | 6 | 12 | 18 | 24h |

- **Standardeinstellung für Tag 1 bis 7 der Woche:**

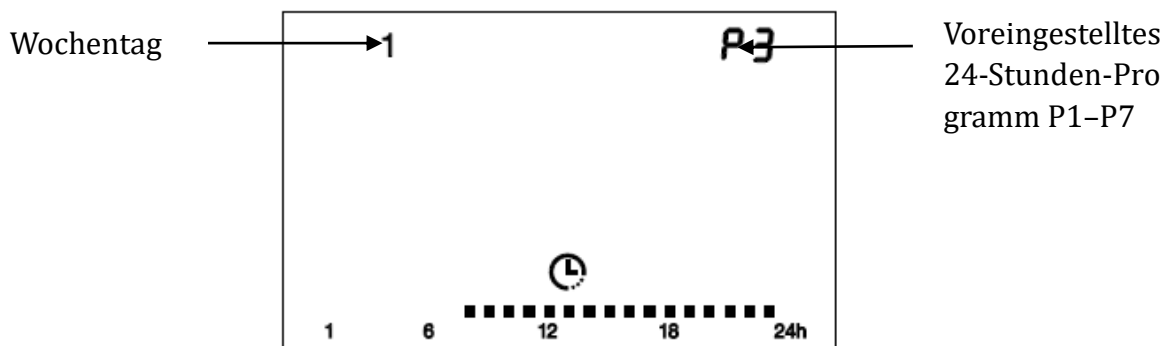
Tag 1 bis Tag 5: Gerät wird täglich mit **P1** (Tabelle oben) ausgeführt

Tag 6 bis Tag 7: Gerät wird täglich mit **P3** (Tabelle oben) ausgeführt

- **Personalisierte Einstellung:**










(1) Sie können die Einstellungen von P1–P7 auf jeden beliebigen Wochentag anwenden, je nach Ihren Gewohnheiten:

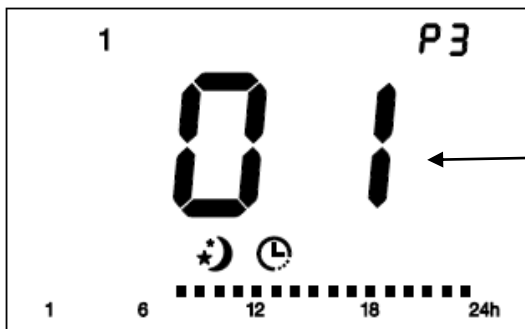
- Zum Aufrufen der Programmmodus-Einstellung: Drücken Sie auf **MENÜ** und drücken Sie dann auf bis die die Einstellung des Programm-Modus blinkt. Drücken Sie dann auf **OK**.
- Zur Auswahl von P1 bis P7 für Tag 1 (Montag): Drücken Sie auf , um P1 bis P7 auszuwählen.
- Zur Auswahlbestätigung des gewählten Programms für Tag 1 (Montag) und Eingabe von Tag 2 (Dienstag): Drücken Sie auf **OK**.
- Zur Auswahl von P1 bis P7 für Tag 2 (Dienstag): Drücken Sie auf , um P1 bis P7 auszuwählen.
- Zur Auswahlbestätigung des gewählten Programms für Tag 2 (Dienstag) und Eingabe von Tag 3 (Mittwoch): Drücken Sie auf **OK**.
- Zum Abschluss der Einstellung nach Tag 7 (Sonntag): Wiederholen Sie den Vorgang.
- Nach dem Drücken von **OK** für Tag 7, kehrt das Gerät zur Standard-Bedienoberfläche zurück.





(2) Die in der obigen Tabelle erwähnten Voreinstellungen P1–P7 sind programmierbar. Alle Voreinstellungen P1–P7 repräsentieren 24 Stunden und für jede einzelne Stunde können

Sie je nach Ihren Vorlieben zwischen **Komfort-**  und **ECO-Modus**  wählen.

- ♦ Zum Aufrufen der programmierbaren Schnittstelle im Programm-Modus: Drücken Sie auf **MENÜ** und drücken Sie dann auf   bis die Einstellung des Programm-Modus  blinkt. Drücken Sie dann auf **OK**.
- ♦ Wählen Sie mit   das Programm von P1 bis P7, das Sie programmieren möchten, egal an welchem Tag, und halten Sie dann **OK** für drei Sek. gedrückt, um die personalisierte Einstellung aufzurufen.
- ♦ Zur Auswahl des Modus für jede Stunde: Drücken Sie auf , um den Komfort-Modus zu wählen , auf  um den ECO-Modus zu wählen , oder drücken Sie auf **OK**, um die vorherige Einstellung beizubehalten. Nach jedem Klick wird automatisch zur Einstellung der nächsten Stunde gewechselt. Wiederholen Sie den Vorgang für jede Stunde.



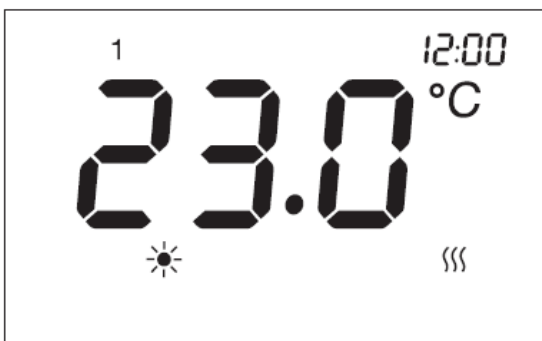
Stunde
(01 steht für Stunde
1 bis Stunde 2 usw.,
24 steht für Stunde
24 bis Stunde 1)

- ♦ Zur Beendigung der Einstellung und Rückkehr zur vorherigen Einstellungsoberfläche: Drücken Sie auf   oder auf **OK** bei der letzten Stunde.

Hinweis:

Nachdem Sie die Einstellung des Programm-Modus beendet haben, wird diese gespeichert, aber der Betrieb startet nicht automatisch im Programm-Modus. Sie müssen auf **OK** drücken, um den Programm-Modus für den Heizgerätebetrieb in diesem Modus auszuwählen.

4. Temperatureinstellung



- Die Temperatureinstellung ist verfügbar im Komfort-Modus ☀️ / ECO-Modus 🌙 / Pilotdrahtmodus P. **Die Temperatureinstellung ist im Antifrost-Modus nicht verfügbar** ❄️.





- Zur Auswahl der gewünschten Solltemperatur: Drücken Sie auf ▲ oder ▼, jeder Klick entspricht 0,5 °C.
- Temperaturbereich für den Komfort-Modus und Pilotdrahtmodus: 5 °C – 29 °C.
- Temperaturbereich für den ECO-Modus: 1,5°C – 25,5 °C, beträgt 3,5 °C weniger als im Komfort-Modus.
- Die Temperatureinstellung wird nach 5 Sekunden ohne Betätigung automatisch gespeichert.

Anmerkung: Wenn die Raumtemperatur höher als die Soll-Temperatur ist, schaltet das Gerät die Heizfunktion ab.

5. Erkennungsfunktion für geöffnete Fenster



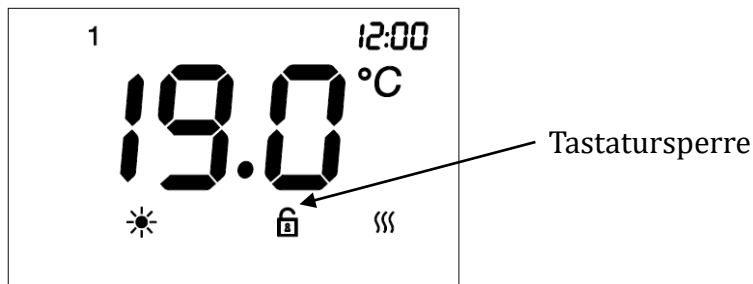
Symbol für die Erkennung
geöffneter Fenster

- Aufrufen der Einstellungen der Erkennungsfunktion für geöffnete Fenster:
Drücken Sie auf **MENÜ** und drücken Sie dann auf ◀️/▶️, bis das Symbol für die Erkennungsfunktion geöffnete Fenster  blinkt. Drücken Sie dann auf **OK**.
- Aktivieren/Deaktivieren der Funktion: Drücken Sie auf ◀️ / ▶️, um „EIN“ oder „AUS“ auszuwählen. Das Symbol  wird auf dem Bildschirm angezeigt, wenn die Funktion eingeschaltet ist.
- Wenn die Funktion eingeschaltet ist und ein Temperaturabfall festgestellt wird, schaltet das Gerät automatisch in den Antifrost-Modus und das Symbol  blinkt. Steigt die Temperatur an, kehrt das Gerät in den vorherigen Modus zurück und das Symbol  leuchtet auf.



Hinweis: Die Erkennungsfunktion für geöffnete Fenster ist im Antifrost-Modus nicht verfügbar.

6. Tastatursperre

- Zum Aktivieren der Tastatursperre  : Drücken Sie auf **MENÜ** für 3 Sek.
- Zum Entsperren: Drücken Sie auf **MENÜ** für 3 Sek.



Hinweis:

1. Die Standby-Taste  ist auch bei gesperrter Tastatur noch verfügbar.
2. Die Tastatursperre wird unter den folgenden Umständen automatisch deaktiviert:
 - 1) Das Gerät wird durch Drücken der Standby-Taste  in den Standby-Modus versetzt.
 - 2) Das Gerät wird von der Stromversorgung abgetrennt.

7. Im Falle eines Stromausfalls

Das Gerät speichert stets die Temperatureinstellung, den Betriebsmodus und das benutzerdefinierte Wochenprogramm. Im Falle eines Stromausfalls, stellen Sie nach der Wiederherstellung die Zeit erneut ein. Das Gerät kehrt daraufhin zum Betriebsmodus und der Temperatur zurück, wie vor dem Stromausfall eingestellt.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

| Modell | HE10EBA | HE15EBA | HE20EBA |
|----------------------------|-----------|-----------|-----------|
| Spannung | 230 V | 230 V | 230 V |
| Frequenz | 50 Hz | 50 Hz | 50 Hz |
| Nennleistung | 1000 W | 1500 W | 2000 W |
| Schutzklasse | II | II | II |
| Schutzart: | IP24 | IP24 | IP24 |
| Pilotdraht (Steuerleitung) | 6 Befehle | 6 Befehle | 6 Befehle |

Informationsanforderungen für elektrische Raumheizgeräte

| Modellkennung(en): HE10EBA | | | | | |
|----------------------------|--------|------|---------|--------|---------|
| Angabe | Symbol | Wert | Einheit | Angabe | Einheit |
| | | | | | |

| | | | | | |
|--|-------------|--------------|----|--|--------|
| Wärmeleistung | | | | Art der Wärmezufuhr, nur für elektrische Speicherheizgeräte / lokale Raumheizgeräte (eines auswählen) | |
| Nennwärmeleistung | P_{nom} | 1 | kW | Manuelle Wärmeladesteuerung mit integriertem Thermostat | [nein] |
| Mindestwärmeleistung (Richtwert) | P_{min} | Keine Angabe | kW | Manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung für Raum- und/oder Außentemperatur | [nein] |
| Maximale kontinuierliche Wärmeleistung | $P_{max,c}$ | 1 | kW | Elektronische Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung für Raum- und/oder Außentemperatur | [nein] |
| Hilfsstromverbrauch | | | | Wärmezufuhr mit Gebläseunterstützung | [nein] |
| Bei Nennwärmeleistung | e_{lmax} | 0 | kW | Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturregelung (eine auswählen) | |
| Bei Mindestwärmeleistung | e_{lmin} | 0 | kW | Einstufige Wärmeleistung und keine Raumtemperaturregelung | [nein] |
| Im Standby-Modus | e_{lSB} | 0.00019 | kW | Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturregelung | [nein] |
| | | | | Raumtemperaturregelung mit mechanischem Thermostat | [nein] |
| | | | | Mit elektronischer Raumtemperaturregelung | [nein] |
| | | | | Elektronische Raumtemperaturregelung plus Tageszeitgeber | [nein] |
| | | | | Elektronische Raumtemperaturregelung plus Wochenzeitgeber | [ja] |
| | | | | Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachauswahl möglich) | |
| | | | | Raumtemperaturregelung mit Präsenzsensoren | [nein] |
| | | | | Raumtemperaturregelung mit Erkennungsmodus für geöffnete Fenster | [ja] |

| | | |
|--------------|---|--------|
| | Mit Fernbedienungssteuerung | [nein] |
| | Mit adaptiver Startsteuerung | [nein] |
| | Mit Betriebszeitbegrenzung | [nein] |
| | Mit Schwarzkugelsensor | [nein] |
| Kontaktdaten | HOM'Y SAS GREEN PARK - Bat A, 61 rue de la cimaise, 59650 Villeneuve, d'Ascq, FRANCE | |

| Modellkennung(en): HE15EBA | | | | | |
|--|-------------|--------------|---------|--|---------|
| Angabe | Symbol | Wert | Einheit | Element | Einheit |
| Wärmeleistung | | | | Art der Wärmezufuhr, nur für elektrische Speicherheizgeräte / lokale Raumheizgeräte (eines auswählen) | |
| Nennwärmeleistung | P_{nom} | 1,5 | kW | Manuelle Wärmeladesteuerung mit integriertem Thermostat | [nein] |
| Mindestwärmeleistung (Richtwert) | P_{min} | Keine Angabe | kW | Manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung für Raum- und/oder Außentemperatur | [nein] |
| Maximale kontinuierliche Wärmeleistung | $P_{max,c}$ | 1,5 | kW | Elektronische Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung für Raum- und/oder Außentemperatur | [nein] |
| Hilfsstromverbrauch | | | | Wärmezufuhr mit Gebläseunterstützung | [nein] |
| Bei Nennwärmeleistung | eI_{max} | 0 | kW | Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturregelung (eine auswählen) | |
| Bei Mindestwärmeleistung | eI_{min} | 0 | kW | Einstufige Wärmeleistung und keine Raumtemperaturregelung | [nein] |
| Im Standby-Modus | eI_{SB} | 0,00019 | kW | Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturregelung | [nein] |
| | | | | Raumtemperaturregelung mit mechanischem Thermostat | [nein] |
| | | | | Mit elektronischer Raumtemperaturregelung | [nein] |
| | | | | Elektronische Raumtemperaturregelung plus Tageszeitgeber | [nein] |

| | | |
|--------------|---|--------|
| | Elektronische Raumtemperaturregelung plus Wochenzeitgeber | [ja] |
| | Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachauswahl möglich) | |
| | Raumtemperaturregelung mit Präsenzsensoren | [nein] |
| | Raumtemperaturregelung mit Erkennungsmodus für geöffnete Fenster | [ja] |
| | Mit Fernbedienungssteuerung | [nein] |
| | Mit adaptiver Startsteuerung | [nein] |
| | Mit Betriebszeitbegrenzung | [nein] |
| | Mit Schwarzkugelsensor | [nein] |
| Kontaktdaten | HOM'Y SAS GREEN PARK - Bat A, 61 rue de la cimaise, 59650 Villeneuve, d'Ascq, FRANCE | |

| Modellkennung(en): HE20EBA | | | | | |
|--|-------------|--------------|---------|--|---------|
| Element | Symbol | Wert | Einheit | Element | Einheit |
| Wärmeleistung | | | | Art der Wärmezufuhr, nur für elektrische Speicherheizgeräte / lokale Raumheizgeräte (eines auswählen) | |
| Nennwärmeleistung | P_{nom} | 2 | kW | Manuelle Wärmeladesteuerung mit integriertem Thermostat | [nein] |
| Mindestwärmeleistung (Richtwert) | P_{min} | Keine Angabe | kW | Manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung für Raum- und/oder Außentemperatur | [nein] |
| Maximale kontinuierliche Wärmeleistung | $P_{max,c}$ | 2 | kW | Elektronische Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung für Raum- und/oder Außentemperatur | [nein] |
| Hilfsstromverbrauch | | | | Wärmezufuhr mit Gebläseunterstützung | [nein] |
| Bei Nennwärmeleistung | e_{lmax} | 0 | kW | Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturregelung (eine auswählen) | |
| Bei | e_{lmin} | 0 | kW | Einstufige Wärmeleistung und keine | [nein] |

| | | | | | |
|----------------------|---|---------|----|--|--------|
| Mindestwärmeleistung | | | | Raumtemperaturregelung | |
| Im Standby-Modus | e_{SB} | 0.00019 | kW | Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturregelung | [nein] |
| | | | | Raumtemperaturregelung mit mechanischem Thermostat | [nein] |
| | | | | Mit elektronischer Raumtemperaturregelung | [nein] |
| | | | | Elektronische Raumtemperaturregelung plus Tageszeitgeber | [nein] |
| | | | | Elektronische Raumtemperaturregelung plus Wochenzeitgeber | [ja] |
| | | | | Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachauswahl möglich) | |
| | | | | Raumtemperaturregelung mit Präsenzsensoren | [nein] |
| | | | | Raumtemperaturregelung mit Erkennungsmodus für geöffnete Fenster | [ja] |
| | | | | Mit Fernbedienungssteuerung | [nein] |
| | | | | Mit adaptiver Startsteuerung | [nein] |
| | | | | Mit Betriebszeitbegrenzung | [nein] |
| | | | | Mit Schwarzkugelsensor | [nein] |
| Kontaktinformationen | HOM'Y SAS GREEN PARK - Bat A, 61 rue de la cimaise, 59650 Villeneuve, d'Ascq, FRANCE | | | | |

REINIGUNG UND PFLEGE

1. Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus und trennen es von der Stromversorgung ab, warten Sie, bis es vollständig abgekühlt ist.

2. Verwenden Sie ein feuchtes Tuch zur Reinigung des Gerätegehäuses.

3. Reinigen Sie das Luftgitter und den Luftauslass regelmäßig. Tauchen Sie das Gerät niemals ins Wasser bzw. verhindern Sie, dass Flüssigkeiten in das Gerät eindringen.

RECYCLING (ENTSORGUNG DES PRODUKTS AM ENDE SEINER LEBENSDAUER)



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass das Gerät vom Hausmüll getrennt entsorgt werden muss. Das Gerät sollte gemäß den örtlichen Umweltvorschriften zum Recycling entsorgt werden. Durch die Trennung eines gekennzeichneten Artikels vom Hausmüll, tragen Sie dazu bei, die zu den Verbrennungsanlagen oder Mülldeponien gebrachte Müllmenge zu reduzieren und nachteilige Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu verhindern.

Eingeführt von: HOM'Y SAS

GREEN PARK - Bat A, 61 rue de la cimaise, 59650 Villeneuve, d'Ascq, FRANCE

Fabriqué en Chine

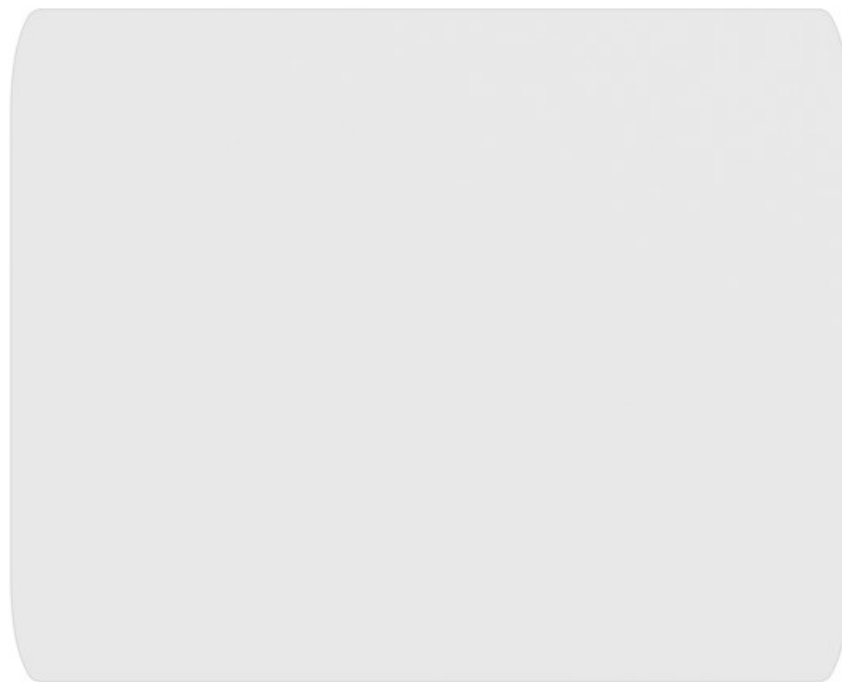
www.bestherm.fr

Bestherm®

Handleiding

Selene

Model nr.: HE10EBA, HE15EBA, HE20EBA



Vertaling van de originele versie van de gebruiksaanwijzing



VEILIGHEIDSMATREGELEN

ALVORENS HET APPARAAT TE GEBRUIKEN, LEES AANDACHTIG DE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder, evenals door mensen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, evenals door mensen met beperkte ervaring en kennis, als ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat. veilig en begrijp de gevaren die eraan verbonden zijn. Met apparaten mag niet door kinderen worden gespeeld. Kinderen mogen de apparatuur niet schoonmaken of onderhouden zonder toezicht van een volwassene.
- Kinderen onder de drie jaar moeten uit de buurt worden gehouden, tenzij ze constant onder toezicht staan.
- Kinderen van 3 tot 8 jaar mogen het apparaat alleen aan- of uitzetten als het is geplaatst of geïnstalleerd in de beoogde, normaal functionerende positie, en als ze toezicht hebben gekregen of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de bijbehorende gevaren begrijpen.
- Kinderen van 3 tot 8 jaar mogen het apparaat niet aansluiten, regelen, reinigen of gebruikersonderhoud uitvoeren.
- **WAARSCHUWING:** Sommige delen van dit product kunnen extreem heet worden, met

brandwonden tot gevolg. Overal waar kinderen en kwetsbare personen aanwezig zijn, moet meer aandacht worden besteed.

- Om gevaar te voorkomen, moet het netsnoer worden vervangen door de fabrikant, zijn servicevertegenwoordiger of vergelijkbaar opgeleid personeel.
- Het is geen goed idee om het apparaat naast een stekker te plaatsen.



- **WAARSCHUWING:** Dek de kachel niet af om oververhitting te voorkomen.
- Omdat er brandgevaar bestaat als het apparaat is afgedekt of verkeerd is geplaatst, mag deze kachel niet worden gebruikt met een programmeur, timer, afzonderlijk afstandsbedieningssysteem of enig ander apparaat dat de kachel automatisch inschakelt.
- **WAARSCHUWING:** Dit apparaat mag niet worden bediend met een externe schakelaar, zoals een timer, of worden aangesloten op een circuit dat constant wordt in- en uitgeschakeld door de energieleverancier, om gevaar door onbedoeld resetten van de thermische beveiliging te voorkomen.
- Deze kachel mag niet met het huisvuil worden weggegooid; in plaats daarvan moet het worden afgeleverd bij een plaatselijk centrum voor terugwinning en recycling van elektrische apparaten.

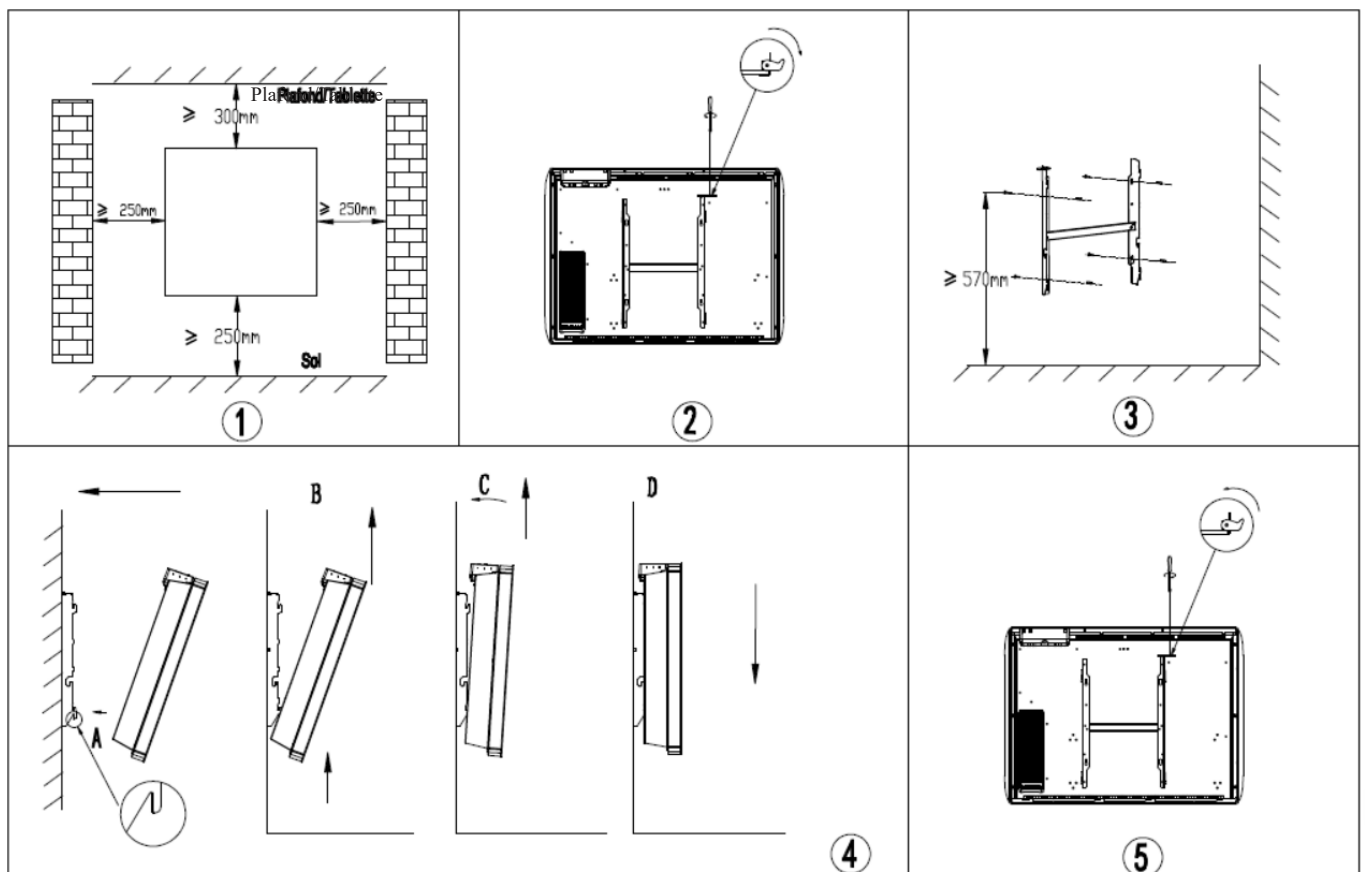
- Een verwarming moet zo worden geïnstalleerd dat niemand in het bad of de douche de schakelaars of andere bedieningselementen kan aanraken.
- Om aan de installatievereisten te voldoen, moet de vaste draad een methode bevatten om los te koppelen van de voeding met Contacteeroopeningsafstanden van alle polen.
- **WAARSCHUWING:** Volgens de vereisten van de Franse elektrische regelgeving NFC15-100, als dit apparaat zich in een badkamer bevindt, moet het op minstens 60 cm afstand van een bad of douche worden geïnstalleerd.
- Een reststroomgadget (RCD) met een nominale differentiële bedrijfsstroom van minder dan 30 mA moet worden gebruikt om het apparaat van stroom te voorzien.
- Bij installatie in een badkamer is een 30mA aardlekschakelaar vereist.
- Raadpleeg het deel "INSTALLATIE" voor meer informatie over de montage van het apparaat aan de muur.
- Raadpleeg de sectie "ELEKTRISCHE AANSLUITING" voor meer informatie over het aansluiten van de elektrische kabel.

INSTALLATIE

VOOR DE INSTALLATIE, BELANGRIJKE AANBEVELINGEN TE LEZEN:

- Plaats het artikel niet direct onder een stekker.
- Plaats het apparaat niet in de buurt van een waterbron of in een vochtige ruimte.
- Gebruik het apparaat niet in de open lucht.
- Plaats het apparaat niet in een luchtstroom die de regeling ervan kan verstoren.
- Plaats het apparaat niet in de buurt van een barrière die de luchtstroom eromheen beperkt.
- Bevestig de kachel verticaal aan de muur, zoals hieronder weergegeven.
- Kies schroeven en pluggen die geschikt zijn voor het wandmateriaal en het gewicht van de Eenheid.

Om de kachel aan de muur te hangen:



1. Zoek een geschikte installatieplaats voor de verwarming. (Afb. 1)
2. Draai de schroef op de muurbeugel los (niet verwijderen; alleen losdraaien) en schuif de metalen plaat uit het gat. Trek de beugel naar beneden om deze te verwijderen. (Afb.2)
3. Gebruik een waterpas om ervoor te zorgen dat de beugel horizontaal staat en markeer vervolgens de locatie van de vier gaten op de muur. Boor vier gaten in de muur met een boor die de diameter van de plug heeft. Nadat u de muurpluggen in de gaten hebt gestoken, bevestigt u de muurbevestigingsbeugel met schroeven aan de muur. (Afb. 3)
4. Bevestig de kachel aan de beugel (Afb. 4):
 - A: Plaats de kachel op twee naar beneden gerichte haken.
 - B: Trek de kachel omhoog terwijl u hem in de twee onderste haken houdt.
 - C: Plaats de kachel op twee naar boven gerichte bovenste haken.
 - D: trek de kachel naar beneden.
5. Schuif de metalen plaat in het gat en draai de schroef vast om de wandmontagebeugel te vergrendelen. (Afb. 5)

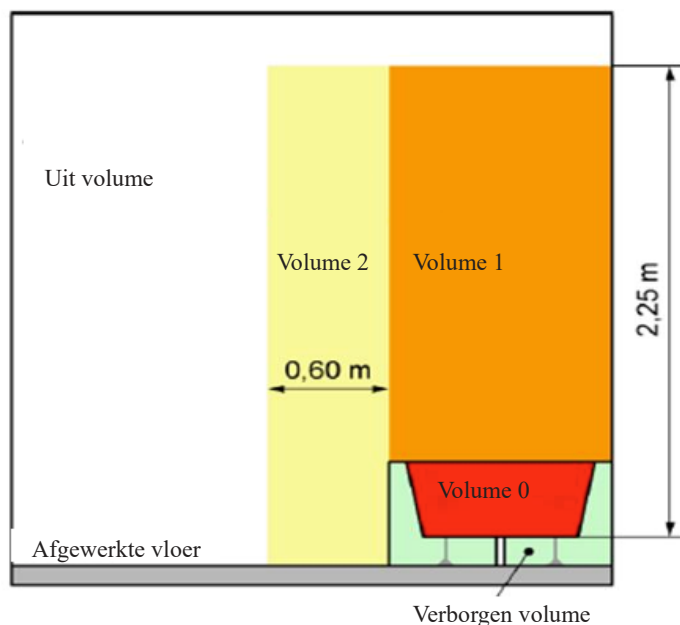
INSTALLATIE IN DE BADKAMER

Waarschuwing: Volgens de Franse norm NF C 15-100 voor elektrische installatie in huis, mag dit apparaat alleen in het volume 2 of buiten het volume

van de badkamer worden geïnstalleerd.

Opmerking: de afbeelding is alleen bedoeld als richtlijn.

We raden u aan de hulp in te roepen van een competente elektricien.



ELEKTRISCHE VERBINDING

VOORZICHTIGHEID: Schakel de elektriciteit uit bij de hoofdstroomonderbreker voordat u met werkzaamheden begint.

- De installatie moet worden uitgevoerd in overeenstemming met de voorschriften en voldoen aan de nationale normen (NF C 15-100 in Frankrijk).
- Het toestel dient aangesloten te worden op een normale muurdoos die zich minstens 25 cm boven het maaiveld bevindt.
- Het apparaat mag niet worden aangesloten op een standaard stopContacteer.
- Het apparaat moet worden gevoed door een

aardlekschakelaar (RCD) met een nominale bedrijfsreststroom van minder dan 30 milliampère (mA).

- De aardedraad mag niet aangesloten worden op het toestel (gele en groene draad).

ELEKTRISCHE AANSLUITING

Nul is verbonden door een blauwe of lichtgrijze draad (230V)

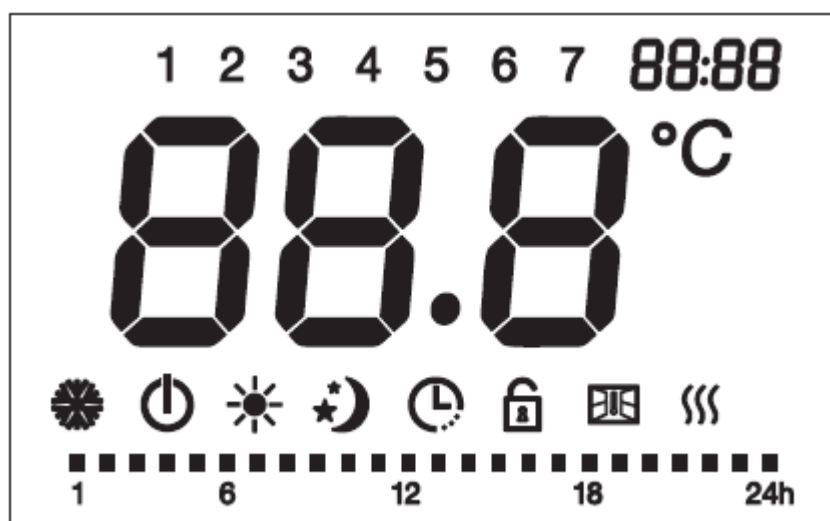
Fase is aangesloten met een bruine of rode draad (230V)

Sluit de zwarte draad aan op de stuurdraad. (Gebruik deze functie als u een stuurdraadkast gebruikt voor de besturing.)











WAARSCHUWING! De zwarte draad mag niet worden aangesloten op de aardings verbindingsstuk.

- Als er geen stuurdraad beschikbaar is, isoleer dan het blote uiteinde van de zwarte draad om elektrisch Contacteer met de andere draden of de aarde te vermijden.

LCD-SCHERM



Functies van de pictogrammen op het LCD-scherm:

| Symbol | Functie |
|---|---|
|  | Stand-by Modus Het apparaat werkt niet, maar staat wel aan. |
|  | antivries modus |
|  | Comfort modus |
|  | ECO-modus |
|  | Programma modi of Fil pilote modus |
|  | Toetsenbord vergrendeling |
|  | Raam detector functie |
|  | Verwarmingsindicator Als het toestel aan het opwarmen is, verschijnt dit pictogram op het scherm. Wanneer de gedetecteerde temperatuur de ingestelde temperatuur bereikt, stopt het toestel met verwarmen en verdwijnt het pictogram. |
| °C | Temperatuur (Celsius) |
|  | Comfort modus actief |
|  | ECO-modus actief |

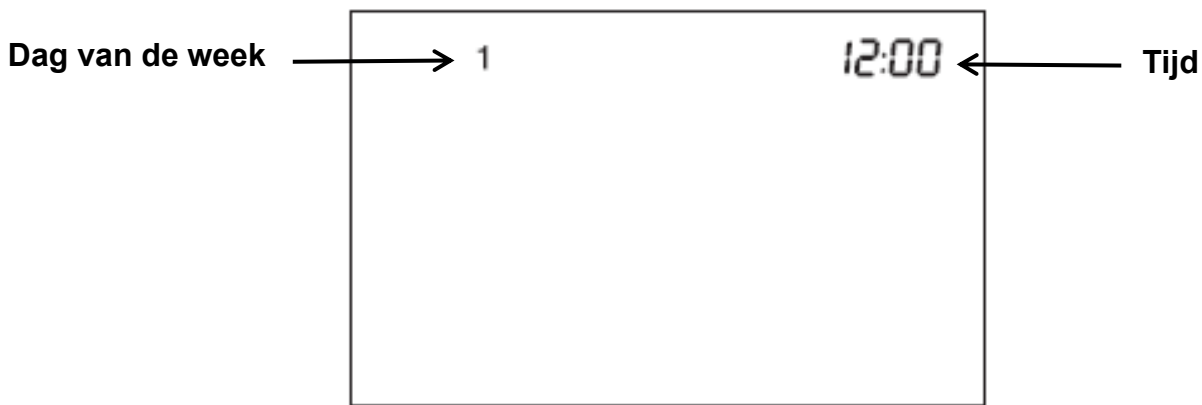
Bedieningspaneel



| Pictogram aanraken | Functie |
|--------------------|--|
| | Stand-by |
| MENU | Kort indrukken om het instelmenu te openen: 1. 1. Tijd instelling; 2. Programma modi instelling; 3. Raam detectie functie. 3 seconden ingedrukt houden, toetsenbordvergrendeling activeren/deactiveren. |
| OK | Bevestigen knop |
| | Onder werkingsstatus: omschakelen naar een andere werkingsmodus (Comfort/Eco/Programmamodus of Fil Pilote / antivries) Onder instellingsstatus: opties verschuiven via links en rechts |
| | Onder werkstatus: temperatuur aanpassen Onder instellingsstatus: opties verschuiven via omhoog en omlaag |

WERKING

1. Tijd instelling




1) Als u het apparaat voor het eerst gebruikt, stelt u de tijd in nadat u het op de stroom hebt aangesloten:





- Om het uur in te stellen wanneer **12** knippert: druk op ▲/▼ om het in te stellen tussen 00-23
- Om het uur te bevestigen en verder te gaan om de minuten in te stellen: druk op **OK**
- Om de minuut in te stellen wanneer **00** knippert: druk op ▲/▼ om het in te stellen tussen 00-59
- Om de minuut te bevestigen en de dag van de week in te stellen: druk op **OK**
- Om de dag van de week in te stellen wanneer **1** knippert: druk op ▲/▼ om het in te stellen tussen 1-7
- Om de tijdinstelling te voltooien: druk op **OK** of wacht 30 seconden zonder actie te ondernemen, het toestel zal terugkeren naar de Stand-by modus.


2) Als het apparaat in werking is en u wilt de tijd resetten:

- Om de tijdinstelling te openen: druk op **MENU** om het instelmenu te openen, druk op ◀/▶ om de tijdinstelling te kiezen **12:00**, druk op **OK** wanneer het knippert.
- Om het uur in te stellen wanneer **12** knippert: druk op ▲/▼ om het in te stellen tussen 00-23
- Om het uur te bevestigen en verder te gaan om de minuten in te stellen: druk op **OK**
- Om de minuut in te stellen wanneer **00** knippert: druk op ▲/▼ om het in te stellen tussen 00-59
- Om de minuut te bevestigen en de dag van de week in te stellen: druk op **OK**
- Om de dag van de week in te stellen wanneer **1** knippert: druk op ▲/▼ om het in te stellen tussen 1-7
- Om de tijdinstelling te voltooien: druk op **OK** of wacht 30 seconden zonder actie te ondernemen, het toestel zal terugkeren naar de Stand-by modus.

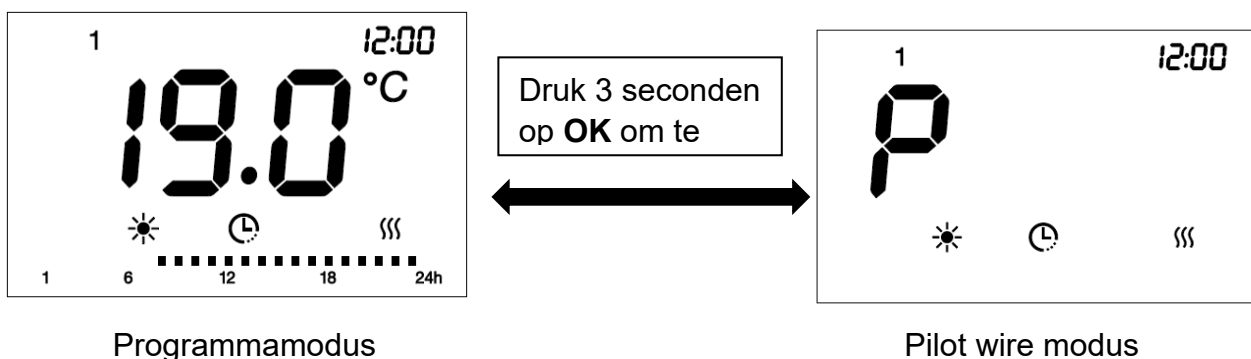
2. Modus selectie (◀/▶ knop)

- Druk op  om tussen de modi te schakelen:

| Pictogram | Functie | Uitleg |
|---|-------------------------|--|
|  | Comformt modus | Stel de gewenste temperatuur in tussen 5°C - 29°C. |
|  | Eco-modus | 3,5°C lager dan in de Comfort modus. |
|  | Antivries modus | Het toestel handhaaft de temperatuur rond 7°C. |
|  | Programma modi | P1-P7 wekelijks gepersonaliseerd programma (raadpleeg deel 3 "Instellen van de programmamodus" om te leren hoe u deze modus instelt) |
| | Pilot wire modus | Het apparaat kan worden bestuurd door de externe programmeur. De functie zal dienovereenkomstig worden weergegeven. Zie onderstaande tabel 1 |

- Programma modi en Pilot wire modus delen hetzelfde pictogram . En deze 2 modi sluiten elkaar uit. Wanneer het apparaat in de Programmamodus werkt, houdt u de **OK**-toets 3 seconden ingedrukt, waarna het apparaat overschakelt van de Programmamodus naar de Pilot wire modus. Wanneer het apparaat in de Pilot wire modus werkt, houdt u de **OK**-toets 3 seconden ingedrukt, waarna het apparaat overschakelt van de Pilot wire modus naar de Programmamodus.

De interface van de programmamodus en Pilot wire modus zijn zoals hieronder:



- Onder Pilot wire modus, kies de modus via de externe bediening (alleen voor Frankrijk). Voor andere landen, behalve Frankrijk, zal het toestel, indien u de Pilot wire modus kiest, standaard in de comfort modus werken.
- **Tabel 1**

| Instelling programmeur | externe | Weergegeven pictogram |
|------------------------|---------|-----------------------|
| Comfort modus ☀ | | P ☀ |
| Comfort modus ☀-1 | | P-1 ☀ |
| Comfort modus ☀-2 | | P-2 ☀ |
| Economische modus *☾ | | P *☾ |
| Antivries modus ❄ | | P ❄ |
| Stand-by modus | | P ⏻ |

3. Programmamodus instelling

- Voorinstelling P1-P7, elke P staat voor 24 uur:

| | |
|----|--|
| P1 | 1 6 12 18 24h ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ● ● ● ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ☐ |
| P2 | 1 6 12 18 24h ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ● ● ● ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ☐ |
| P3 | 1 6 12 18 24h ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ● ☐ |
| P4 | 1 6 12 18 24h ● ● ● ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ● |
| P5 | 1 6 12 18 24h ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ● |
| P6 | 1 6 12 18 24h ● |
| P7 | 1 6 12 18 24h ☐ |

- Standaardinstelling voor dag 1 tot 7 van de week:

Dag 1 tot dag 5: het apparaat werkt elke dag met P1 (tabel hierboven)

Dag 6 tot dag 7: het apparaat werkt elke dag met P3 (tabel hierboven)

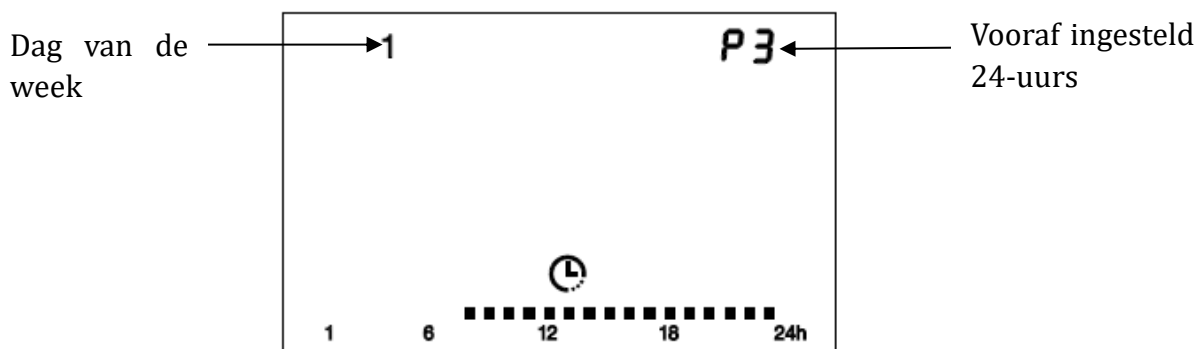
- Gepersonaliseerde instelling:

(1) U kunt elk van de P1-P7 toepassen op elke dag van de week volgens uw gewoonte:



- Om de Programmamodus instelling te openen: druk op **MENU** en druk dan op ◀/▶ tot de





Programmamodus instelling ⌚ knippert, druk dan op **OK**.

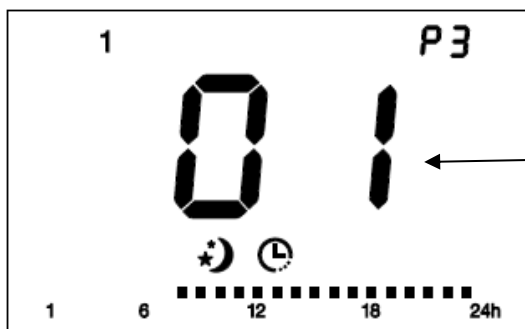
- T Om te kiezen uit P1 tot P7 voor dag 1 (maandag): druk op ▲/▼ om te kiezen uit P1 tot P7
- Om het gekozen programma voor dag 1 (maandag) te bevestigen en dag 2 (dinsdag) in te voeren: druk op **OK**
- T Om te kiezen uit P1 tot P7 voor dag 2 (dinsdag): druk op ▲/▼ om te kiezen uit P1 tot P7
- Om het gekozen programma voor dag 2 (dinsdag) te bevestigen en dag 3 (woensdag) in te voeren: druk op **OK**
- Om de instelling tot en met dag 7 (zondag): herhaal de handelingen.
- Na het indrukken van de OK op dag 7, zal het terugkeren naar de werk interface.



(2) P1-P7 in de bovenstaande tabel zijn programmeerbaar, elk van de P1-P7 vertegenwoordigt 24 uur en

voor elk uur kunt u kiezen tussen de **comfort modus**  en de **economische modus**  afhankelijk van uw gewoonten.

- ♦ Om de programmeerbare interface van de Programmamodus te openen: druk op **MENU** en druk dan op  tot de Programmamodus instelling  knippert, druk dan op **OK**.
- ♦ Druk op ▲/▼ om het programma van P1 tot P7 te kiezen dat u wilt programmeren, ongeacht welke dag, en houd dan **OK** gedurende drie seconden ingedrukt om de gepersonaliseerde instelling te starten.
- ♦ Om de modus voor elk uur te kiezen: druk op ▲ om de comfort modus te kiezen , ▼ om de ECO-modus te kiezen , of op **OK** om de vorige instelling te behouden. Na elke klik, gaat het automatisch naar de volgende uurinstelling. Herhaal de handeling voor elk uur.



Uur
(01 is voor uur 1 tot
uur 2, enzovoort,
24 is voor uur 24)

- ♦ Om de instelling te beëindigen en terug te gaan naar de vorige instellingsinterface: druk op ▲/▼, of **OK** op het laatste uur.

Opmerking:

Nadat u de instelling van de programmamodus hebt voltooid, wordt deze opgeslagen, maar zal niet automatisch in de programmamodus beginnen te werken. U moet op **OK** drukken om de programmamodus te kiezen om het verwarmingselement in deze modus te laten werken.

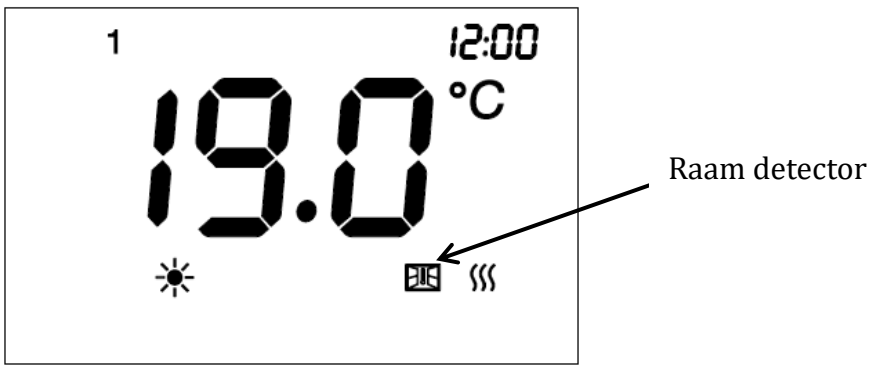
4. Temperatuurinstelling



- Temperatuurinstelling is beschikbaar onder Comfort modus ☀ / ECO-modus 🌙 / Pilot wire modus P. **Temperatuurinstelling is niet beschikbaar onder Antivries modus.** ❄
- Om de gewenste ingestelde temperatuur te kiezen: druk op ▲ of ▼, elke klik is 0,5°C.
- Temperatuurbereik voor Comfort modus en Pilot wire modus: 5°C - 29°C.
- Temperatuurbereik voor ECO-modus: 1,5°C - 25,5°C, 3,5°C minder dan in de Comfort modus.
- De temperatuurinstelling wordt automatisch opgeslagen na 5 seconden zonder actie.

Opmerking: Als de kamertemperatuur hoger is dan de geselecteerde temperatuur, stopt het verwarmingselement met verwarmen.

5. Raam detector functie

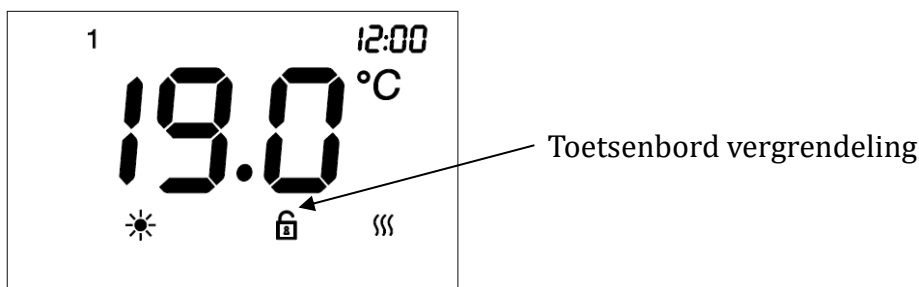


- Om de instelling van de raam detector functie te openen: druk op MENU en druk dan op totdat het raam detector functie pictogram knippert, druk dan op OK.
- De functie activeren/deactiveren: druk op om "AAN" of "UIT" te kiezen. Het pictogram verschijnt op het scherm wanneer de functie AAN is.
- Als de functie AAN is en er wordt een temperatuurdaling gedetecteerd, gaat het toestel automatisch over in de antivries modus met knipperend pictogram. Als de temperatuur stijgt, schakelt het toestel terug naar de vorige modus met het pictogram aan.

Opmerking: de raam detector functie is niet beschikbaar in de antivries modus.


6. Toetsenbord vergrendeling

- Om de toetsenbordvergrendelingsfunctie te activeren : druk gedurende drie seconden op **MENU**.
- Om te ontgrendelen: druk gedurende drie seconden op **MENU**.



Opmerking:

1. De stand-by toets blijft beschikbaar zelfs als het toetsenbord vergrendeld is.
2. De toetsenbordvergrendeling wordt onder de onderstaande omstandigheden automatisch uitgeschakeld:

- 1) Het toestel wordt in stand-by gezet door op de stand-by-toets  te drukken.
- 2) De stroomtoevoer naar het toestel wordt onderbroken.

7. Bij stroomuitval

Het toestel houdt altijd de temperatuur, de werkingsmodus en het wekelijks gepersonaliseerd programma in het geheugen. In geval van stroomuitval, na herstel, stelt u de tijd opnieuw in, waarna het apparaat terugkeert naar de modus en temperatuur van vóór de stroomuitval.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

| Model | HE10EBA | HE15EBA | HE20EBA |
|--------------------|----------------|----------------|----------------|
| Spanning | 230 V ~ | 230 V ~ | 230 V ~ |
| Frequentie | 50 Hz | 50 Hz | 50 Hz |
| Nominaal vermogen: | 1000 W | 1500 W | 2000W |
| Beschermingsklasse | II | II | II |
| IP-bescherming | IP24 | IP24 | IP24 |
| Pilootdraad | 6 bestellingen | 6 bestellingen | 6 bestellingen |

Informatie-eisen voor elektrische toestellen voor lokale ruimteverwarming

| Model identificatie (s): HE10EBA | | | | | |
|-------------------------------------|-------------|--------|---------|---|--------|
| Artikel | Symbool | Waarde | Eenheid | Artikel | Eenhed |
| Warmteafgifte | | | | Type warmte-invoer, alleen voor elektrische opslagtoestellen voor lokale ruimteverwarming (selecteer er een) | |
| Nominale warmteafgifte | P_{nom} | 1 | kW | handmatige warmteladingregeling, met geïntegreerde thermostaat | [nee] |
| Minimale warmteafgifte (indicatief) | P_{min} | N/A | kW | handmatige warmteladingregeling met kamer- en/of buiten temperatuur antwoord | [nee] |
| Maximale doorgaan warmteafgifte | $P_{max,c}$ | 1 | kW | elektronische regeling van de warmtelading met terugkoppeling van de kamer- en/of buitentemperatuur | [nee] |
| Extra elektriciteitsverbruik | | | | ventilator ondersteunde warmteafgifte | [nee] |

| | | | | | |
|----------------------------|---|---------|----|--|-------|
| Bij nominale warmteafgifte | e_{max} | 0 | kW | Type warmteafgifte / kamer temperatuur regeling (kies er een) | |
| Bij minimale warmteafgifte | e_{min} | 0 | kW | eentraps warmteafgifte en geen kamer temperatuur regeling | [nee] |
| In stand-by modus | e_{SB} | 0.00019 | kW | Twee of meer handmatige trappen, geen kamer temperatuur regeling | [nee] |
| | | | | met mechanische thermostaat kamer temperatuur regeling | [nee] |
| | | | | met elektronische kamer temperatuur regeling | [nee] |
| | | | | elektronische kamer temperatuur regeling plus dagtimer | [nee] |
| | | | | elektronische kamer temperatuur regeling plus weektimer | [ja] |
| | | | | Andere bedieningsopties (meerdere selecties mogelijk) | |
| | | | | kamer temperatuur regeling, met aanwezigheid detectie | [nee] |
| | | | | kamer temperatuur regeling, met open raam detectie | [ja] |
| | | | | met optie voor afstandsregeling | [nee] |
| | | | | met adaptieve start controle | [nee] |
| | | | | met werk tijd beperking | [nee] |
| | | | | met zwarte bol sensor | [nee] |
| Contacteer details | HOM'Y SAS GREEN PARK - Bat A, 61 rue de la cimaise, 59650 Villeneuve, d'Ascq, FRANCE | | | | |

| | | | | | |
|--|----------------|---------------|----------------|---|----------------|
| Model identificatie(s): HE15EBA | | | | | |
| Artikel | Symbool | Waarde | Eenheid | Artikel | Eenheid |
| Warmteafgifte | | | | Type warmte-invoer, alleen voor elektrische opslagtoestellen voor lokale ruimteverwarming (selecteer er een) | |
| Nominale | P_{nom} | 1.5 | kW | handmatige warmteladingregeling, met | [nee] |

| | | | | | |
|--------------------------------------|-------------|---------|----|--|-------|
| warmteafgifte | | | | geïntegreerde thermostaat | |
| Minimale warmteafgifte (indicatief) | P_{min} | N/A | kW | handmatige warmteladingregeling met kamer- en/of buiten temperatuur antwoord | [nee] |
| Maximale doorgaan warmteafgifte | $P_{max,c}$ | 1.5 | kW | elektronische regeling van de warmtelading met terugkoppeling van de kamer- en/of buiten temperatuur | [nee] |
| Extra elektriciteits verbruik | | | | ventilator ondersteunde warmteafgifte | [nee] |
| Bij nominale warmteafgifte | eI_{max} | 0 | kW | Type warmteafgifte / kamer temperatuur regeling (kies er een) | |
| Bij minimale warmteafgifte | eI_{min} | 0 | kW | eentraps warmteafgifte en geen kamer temperatuur regeling | [nee] |
| In stand-by modus | eI_{SB} | 0.00019 | kW | Twee of meer handmatige trappen, geen kamer temperatuur regeling | [nee] |
| | | | | met mechanische thermostaat kamer temperatuur regeling | [nee] |
| | | | | met elektronische kamer temperatuur regeling | [nee] |
| | | | | elektronische kamer temperatuur regeling plus dagtimer | [nee] |
| | | | | elektronische kamer temperatuur regeling plus weektimer | [ja] |
| | | | | Andere bedieningsopties (meerdere selecties mogelijk) | |
| | | | | kamer temperatuur regeling, met aanwezigheidsdetectie | [nee] |
| | | | | kamer temperatuur regeling, met open raam detectie | [ja] |
| | | | | met optie voor afstandsregeling | [nee] |
| | | | | met adaptieve startcontrole | [nee] |
| | | | | met arbeid tijd beperking | [nee] |
| | | | | met zwarte bol sensor | [nee] |
| Contacteer details | HOM'Y SAS | | | | |

| Model identificatie(s): HE20EBA | | | | | |
|--------------------------------------|-------------|---------|---------|---|---------|
| Artikel | Symbol | Waarde | Eenheid | Artikel | Eenheid |
| Warmteafgifte | | | | Type warmte-invoer, alleen voor elektrische opslagtoestellen voor lokale ruimteverwarming (selecteer er een) | |
| Nominale warmteafgifte | P_{nom} | 2 | kW | handmatige warmteladingregeling, met geïntegreerde thermostaat | [nee] |
| Minimale warmteafgifte (indicatief) | P_{min} | N/A | kW | handmatige warmteladingregeling met kamer en/of buiten temperatuur terugkoppeling | [nee] |
| Maximale doorgaan warmteafgifte | $P_{max,c}$ | 2 | kW | elektronische regeling van de warmtelading met terugkoppeling van de kamer- en/of buiten temperatuur | [nee] |
| Extra elektriciteits verbruik | | | | ventilator ondersteunde warmteafgifte | [nee] |
| Bij nominale warmteafgifte | e_{lmax} | 0 | kW | Type warmteafgifte / kamer temperatuur regeling (kies er een) | |
| Bij minimale warmteafgifte | e_{lmin} | 0 | kW | eentraps warmteafgifte en geen kamer temperatuur regeling | [nee] |
| In stand-by modus | e_{lSB} | 0.00019 | kW | Twee of meer handmatige trappen, geen kamertemperatuur regeling | [nee] |
| | | | | met mechanische thermostaat kamertemperatuurregeling | [nee] |
| | | | | met elektronische kamer temperatuur regeling | [nee] |
| | | | | elektronische kamertemperatuurregeling plus dagtimer | [nee] |
| | | | | elektronische kamertemperatuurregeling plus weektimer | [ja] |
| | | | | Andere bedieningsopties (meerdere selecties | |

| | | | |
|--------------------|---|---|-------|
| | | mogelijk) | |
| | | kamer temperatuur regeling, met aanwezigheid detectie | [nee] |
| | | kamer temperatuur regeling, met open raam detectie | [ja] |
| | | met optie voor afstandsregeling | [nee] |
| | | met adaptieve start controle | [nee] |
| | | met werktijdbeperking | [nee] |
| | | met zwarte bol sensor | [nee] |
| Contacteer details | HOM'Y SAS GREEN PARK - Bat A, 61 rue de la cimaise, 59650 Villeneuve, d'Ascq, FRANCE | | |

VERZORGING EN REINIGING

1. Haal het apparaat uit het stop contact en wacht tot het volledig is afgekoeld voordat u het schoonmaakt.
2. Reinig de behuizing van het apparaat met een vochtige doek.
3. Maak de grill en de luchtuitlaat regelmatig schoon. Dompel het apparaat nooit onder in water en laat het nooit nat worden.

RECYCLING (VERWIJDERING VAN HET PRODUCT AAN HET EINDE VAN DE LEVENSDUUR)



Het object dient gescheiden van het huisvuil te worden afgevoerd, zoals te zien is aan het embleem van de doorgekruiste vuilnisbak. In overeenstemming met de lokale milieunormen voor afvalverwerking, moet het artikel worden ingeleverd voor recycling. Door een aangewezen artikel te scheiden van het huishoudelijk afval, kunt u helpen de hoeveelheid afval die naar verbrandingsovens of stortplaatsen wordt getransporteerd te beperken en het risico op schade aan de menselijke gezondheid en het milieu te verminderen.

Geïmporteerd door: HOM'Y SAS
GREEN PARK - Bat A, 61 rue de la cimaise, 59650 Villeneuve, d'Ascq, FRANCE
Fabriqué en Chine
www.bestherm.fr